

beper

- **MACCHINA CAFFÈ - MANUALE DI ISTRUZIONI**
- **ESPRESSO MACHINE - USE INSTRUCTIONS**
- **MACHINE POUR ESPRESSO - MANUEL D'INSTRUCTIONS**
- **ESPRESSO KAFFEMACHINE - BETRIEBSANLEITUNG**
- **MAQUINA PARA ESPRESSO - MANUAL DE INSTRUCCIONES**
- **ΜΗΧΑΝΗ ESPRESSO - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**



Cod.: 90.521

ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 14
FRANÇAIS	.....	pag. 24
DEUTSCH	.....	pag. 35
ESPAÑOL	.....	pag. 46
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 56

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com



NORME DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettronici, bisogna seguire le seguenti norme di sicurezza:

QUESTO APPARECCHIO È VIETATO A PERSONE DI ETÀ INFERIORE AGLI 8 ANNI E PERSONE AVENTI CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE, O CHE MANCANO DI ESPERIENZA E DI CONOSCENZA, A MENO CHE NON SONO SUPERVISATI, QUANTO ALL'APPARECCHIO, COMPRENDE TUTTI I PERICOLI. I BAMBINI NON POSSONO GIOCARE CON L'APPARECCHIO. LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AGLI 8 ANNI. CONSERVARE L'APPARECCHIO LONTANO DALLA PORTATA DI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AGLI 8 ANNI.

Assicurarsi che il voltaggio della vostra casa corrisponda a quello indicato sull'apparecchio.

Verificare che non ci siano danni sul cavo di alimentazione o sulla scheda.

Questo apparecchio è progettato per un uso domestico. Un uso incorretto invalida la garanzia. Il fornitore non è tenuto responsabile di lesioni o danni se l'apparecchio è utilizzato per altri fini oltre a quelli previsti.

Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o è danneggiato. Se l'apparecchio è danneggiato deve essere esaminato/riparato da un tecnico autorizzato.

Non immergere il blocco motore, la scheda o il cavo di alimentazione nell'acqua o in altri liquidi.

Non lasciare l'apparecchio in bilico su un tavolo o mobile. Posizionare l'apparecchio assicurandosi che non sia di intralcio alle persone o che possa essere tirato inavvertitamente

Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici caldi, o fornelli caldi o posizionare in un forno caldo.

Non è raccomandabile l'utilizzo di prolunga per l'apparecchio. Se è necessario, utilizzate una prolunga che corrisponda alla tensione elettrica del cavo di alimentazione in modo da evitare il surriscaldamento. Non collegare altri apparecchi alla prolunga. Posizionare la prolunga in modo che non possa essere tirata da animali domestici o bambini.

Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

Scollegare sempre l'apparecchio per sicurezza. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.

Non manipolare l'apparecchio con le mani bagnate.

Non utilizzare accessori non forniti dal produttore.

Quando l'apparecchio è in funzione, non lasciarlo senza controlli o provare a spostarlo.

Il tubo del vapore diventa molto caldo durante l'utilizzo e può causare bruciature. Non dirigerlo mai verso voi o altri.

Al fine di evitare bruciature, non tirare il porta filtro o la riserva d'acqua mentre si fa il caffè o la mousse.

Mantenere il porta filtro dalla maniglia dato che le parti in metallo diventano molto calde.

Se l'apparecchio è acceso ma non in funzione esso si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti.

Per riaccendere l'apparecchio premere sul pulsante OFF e poi di nuovo ON.

La spia luminosa si accenderà e l'apparecchio sarà acceso di nuovo.

ILLUSTRAZIONE DEI COMPONENTI

1. Spia rossa di alimentazione
- 2 Spia blu di riscaldamento
- 3 Bottone di selezione per acqua calda/vapore
- 4 Interruttore accensione/spegnimento (ON/OFF)
- 5 Manopola selettori
- 6 Tubo del vapore
- 7 Ugello vapore per montare il latte
- 8 Vaschetta raccogli gocce
9. Uscita caldaia
10. Braccetto porta filtro
11. Colino del filtro (a)1 tazza - (b) 2 tazze
12. Contenitore dell'acqua
13. Coperchio contenitore d'acqua
14. Superficie riscalda tazze

**IMPOSTAZIONI:**

La manopola selettori ha 3 diverse impostazioni:

- Per ottenere acqua calda o vapore dall'ugello
- Per ottenere l'acqua calda o il vapore dal tubo del vapore
- Per fermare tutte le operazioni – la pompa è spenta.
- Per fare l'espresso – la pompa è in funzione

Quando la manopola non è posizionata sulla posizione neutra , il tubo del vapore o l'uscita dell'acqua calda saranno aperti, determinando la fuoriuscita di questi ultimi. Una volta invece che la manopola è regolata su, l'acqua calda o il vapore non saranno erogati.

PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio , lavare tutti i pezzi rimovibili che troverete nella sezione "Pulizia e manutenzione". Verificare che tutti i pezzi siano montati correttamente prima di collegare l'apparecchio. Procedere risciacquando il sistema con dell'acqua calda come segue:

1. Riempire il contenitore d'acqua.
2. Sistemare il filtro nel braccetto , senza riempirlo con caffè macinato.
3. Posizionare un recipiente sufficientemente grande sotto l'uscita della caldaia
4. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
5. Impostare il bottone di selezione acqua calda/vapore alla posizione di acqua calda
6. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione/spegnimento e posizionare la manopola selettori su . L'acqua calda inizierà a scorrere.
7. Lasciare l'apparecchio in funzione fino a quando metà dell'acqua del contenitore verrà consumata
8. Fermare lo scolo d'acqua posizionando la manopola selettori in posizione neutra.
9. Svuotare il recipiente e metterlo sotto l'ugello vapore. Spostare la manopola selettori sulla posizione

10. Una volta che la spia di riscaldamento si spegnerà, l'acqua scorrerà dall'ugello vapore. Fare attenzione a non scottarsi.
11. Una volta che il livello dell'acqua ha raggiunto il livello "Min", spegnere la pompa posizionando la manopola selettore in posizione neutra.
12. In caso di un non utilizzo prolungato dell'apparecchio, ripetere la procedura prima di utilizzare nuovamente la macchina.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

Il sistema di preparazione del caffè è costituito dalle seguenti parti:

L'uscita della caldaia è indicata dai due simboli   per posizionare in maniera corretta il braccetto porta filtro

INSERIRE/TOGLIERE IL BRACCETTO PORTA FILTRO

1. Sistemare il braccetto porta filtro (già riempito con caffè macinato) sotto l'uscita della caldaia con la maniglia allineata sul simbolo  sul lato sinistro.
2. Per inserire correttamente il braccetto porta filtro, procedere spingendolo verso l'alto. Si raccomanda di tenere il braccetto porta filtro in una mano e l'altra sulla parte alta dell'apparecchio.
3. Girare il braccetto porta filtro in direzione antioraria fino ad allinearla con il simbolo di blocco 
4. Il braccetto porta filtro è ora fissato saldamente. Se sarà fissato in modo corretto, la maniglia sarà perfettamente centrata in mezzo all'apparecchio.
5. Non tentare di rimuovere il braccetto porta filtro quando la macchina è in funzione.
6. Una volta che il processo di preparazione è terminato, aspettare circa 30 secondi prima di togliere il braccetto porta filtro.

RIEMPIRE IL CONTENITORE D'ACQUA:

Riempire il contenitore con acqua fresca tutti i giorni. Lavare regolarmente il contenitore. Assicurarsi che il contenitore sia pieno d'acqua prima di accendere l'apparecchio.

Per riempire il recipiente:

Sollevare il coperchio del recipiente e portarlo all'indietro

Sollevare il contenitore dall'apparecchio

Aprire e riempire il contenitore di acqua fredda. Non superare il livello "Max"

Inserire il contenitore nella sua posizione originale dietro l'apparecchio, assicurandosi che venga spinto verso il basso fino ad agganciarsi.

Chiudere il coperchio del recipiente

NOTA BENE:

Verificare regolarmente il livello dell'acqua e riempirlo quando necessario

Se il recipiente si dovesse svuotare durante l'utilizzo, posizionare la manopola selettore su  e riempire il recipiente di acqua. Una volta riempito potrebbero volerci dei minuti prima che l'apparecchio cominci il processo di scolo, perché potrebbe esserci dell'aria nella pompa.

Il deposito di sporcizia o di calcare potrebbe causare una perdita nella valvola o alle guarnizioni circostanti. Verificare la tenuta stagna delle guarnizioni prima di ogni utilizzo e se necessario, togliere i depositi di sporcizia.

PRERISCALDAMENTO

Si consiglia di preriscaldare le tazzine ed il braccetto porta filtro in modo da ottenere una buona temperatura del caffè.

1. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e premere l'interruttore. La spia blu di accensione si illuminerà.
2. Inserire il filtro desiderato (1 o 2 tazze) nel braccetto porta filtro. Non inserire caffè all'interno del braccetto porta filtro.
3. Inserire il braccetto porta filtro nell'uscita dalla caldaia e posizionare sotto 1 o 2 tazzine.
4. Girare il quadrante a 
5. Una volta che la temperatura dell'acqua è corretta, la spia blu di riscaldamento si spegnerà e l'acqua calda uscirà dallo scolo attraverso il porta filtro.
6. Una volta che le tazzine vengono riempite a tre quarti, spostare il quadrante sulla posizione neutra per fermare l'acqua.
7. Riscaldare le tazzine. Altrimenti, si possono lasciar riscaldare sulla sezione riscalda-tazzine in altro all'apparecchio.

AGGIUNGERE IL CAFFÈ

Assicurarsi che il caffè sia macinato prima di metterlo nel filtro.

1. Rimuovere il braccetto porta filtro tramite l'apposito manico.
2. Aggiungere l'appropriata quantità di caffè con l'aiuto di un cucchiaio.
- 1 tazza – 1 cucchiaio raso
- 2 tazze – 2 cucchiali rasi
3. Utilizzare il cucchiaio per premere leggermente il caffè macinato. Togliere l'eccesso di caffè sul bordo del filtro.

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ:

L'apparecchio dovrà essere già pronto prima di fare il caffè:

Il recipiente deve essere pieno di acqua

Le tazzine ed il braccetto porta filtro devono essere preriscaldati.

Il braccetto porta filtro (con il filtro appropriato ed il caffè macinato) deve essere ben fissato all'apparecchio.

La spia di accensione dovrà essere illuminata.

La spia blu di riscaldamento dovrà essere accesa se l'apparecchio sta ancora riscaldando l'acqua (o spenta se la temperatura è stata raggiunta).

Posizionare le tazzine sotto gli appositi fori di uscita del caffè.

Impostare la manopola selettore acqua calda e su . Girare la manopola selettore su  per iniziare il processo di preparazione del caffè.

Quando l'apparecchio ha raggiunto la giusta temperatura, il caffè verrà erogato nelle tazzine. Quando le tazzine saranno state riempite di caffè, spostare la manopola selettore in posizione neutra per spegnere la pompa.

Aspettare circa 30 secondi prima di rimuovere il braccetto porta filtro e svuotare i resti del caffè macinato. Quindi procedere con una nuova operazione.

ATTENZIONE: IL PORTA FILTRO POTREBBE CONTENERE DELL'ACQUA CALDA. FARE ATTENZIONE A NON BRUCIARSI QUANDO LO SI RIMUOVE.

SVUOTARE I RESTI DEL CAFFÈ

Aspettare circa 30 secondi dall'ultima operazione prima di togliere il porta filtro per svuotarlo e pulirlo.

Per rimuovere il caffè macinato, dare dei colpetti al braccetto porta filtro. Sciacquare il colino del filtro e asciugare il braccetto porta filtro.

Lasciar scorrere un po' d'acqua prima di spegnere l'apparecchio. Spostare la manopola selettore per garantire che quest'ultima scorra.

Pulire l'apparecchio come indicato nella sezione "Pulizia e manutenzione".

METTERE L'ACQUA CALDA

La funzione dell'acqua calda è utile per fare altre bevande calde come la cioccolata calda ed il caffè nero.

Posizionare una tazzina sotto l'ugello del vapore

Posizionare la manopola selettore su 

Una volta riempita la tazzina d'acqua calda, riposizionare la manopola selettore in posizione neutra.

METTERE IL VAPORE

La funzione vapore serve per riscaldare o schiumare il latte, o anche per riscaldare le bevande.

Premere il bottone acqua calda/vapore

Far riscaldare l'acqua. Una volta che la spia blu si è spenta, spostare la manopola selettore su  e il vapore sarà rilasciato.

NOTA BENE: IL BRACCETTO PORTA FILTRO CON IL COLINO DEL FILTRO DEVE ESSERE INSERITO DURANTE L'UTILIZZO DELLA FUNZIONE VAPORE.

RISCALDARE LE BEVANDE

Premere il bottone acqua calda/vapore.

Inserire l'ugello vapore nella bevanda per riscalarla e posizionare il la manopola selettore su

Una volta riscaldata la bevanda e raggiunta la temperatura desiderata, per fermare il vapore spostare il selettore in posizione neutra.

Per fermare il vapore premere il bottone 

SCHIUMARE IL LATTE

Il tubo del vapore può essere utilizzato per fare la schiuma per il cappuccino o il caffè latte.

Per fare la schiuma seguire i seguenti passaggi:

1. Versare il latte freddo in una piccolo contenitore in acciaio.
2. Premere il bottone acqua calda/vapore . Far riscaldare l'acqua.
3. Far epurare il tubo del vapore posizionando la manopola selettore su  . Proteggersi dal vapore caldo con un guanto da forno.
4. Con l'aiuto di un guanto da forno, spostare il tubo del vapore verso il lato.
5. Posizionare la tazza di latte sotto il tubo del vapore ed immergere il tubo nel latte.
6. Posizionare la manopola selettore su 
7. Fare dei movimenti circolari con la tazza, assicurandosi che il tubo sia immerso nel latte.
8. Una volta raggiunta la schiuma desiderata, posizionare la manopola selettore in posizione neutra.

9. Versare il latte nella bevanda scelta.

10. Una volta che il tubo del vapore si sarà raffreddato, pulirlo con uno straccio in modo da eliminare tutti i residui di latte. Far spurgare il tubo del vapore , posizionando la manopola selettore su



per qualche secondo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Verificare che l'apparecchio non sia collegato alla presa di corrente prima di procedere con la pulizia.

Non immergere i componenti dell'apparecchio nell'acqua.

Non utilizzare detersivo abrasivo.

CONTENITORE DELL'ACQUA:

Alzare il contenitore e svuotare l'acqua restante.

Lavare il contenitore.

Controllare le guarnizioni in caso di tracce di sporco o calcare.

Tubo del vapore

Pulire il tubo con uno straccio umido

Se il tubo del vapore è tappato, togliere la copertura nera del tubo, inserire un ago per liberarlo dall'ostruzione. Rimettere la copertura nera.

COMPONENTI RIMOVIBILI

Pulire tutti i pezzi rimovibili con acqua tiepida e del sapone. Asciugare bene prima di rimontarli.

Svuotare regolarmente la vaschetta raccogli gocce. E' possibile togliere la vaschetta, pulirla e lavarla con acqua tiepida.

Il braccetto porta filtro ed i colini devono essere lavati accuratamente

SCOLO DELL'ACQUA CALDA/USCITA DELLA CALDAIA

Pulire lo scolo dell'acqua calda con uno straccio umido.

Utilizzare una spazzola morbida per pulire lo scolo ed eliminare tutte le tracce di caffè.

Pulire l'apparecchio

Per mantenere l'apparecchio in buono stato, è necessario pulirlo. La frequenza di pulizia dipende dal tipo di acqua nella regione e con quanta frequenza lo si utilizza.

Si può procedere utilizzando l'acido citrico seguendo i passaggi di seguito:

1. Versare la soluzione pulente nel contenitore dell'acqua.

2. Seguire i passaggi di preparazione del caffè senza mettere il caffè macinato nel braccetto porta filtro. Accendere l'apparecchio ed avviarlo. Attendere 5 minuti tra le varie funzioni.

3. Dopo la pulizia, riempire il contenitore d'acqua e svuotarlo totalmente fino a che il contenitore è vuoto.

4. Sciacquare il braccetto porta filtro con acqua tiepida.

NOTA BENE: I COMPONENTI DELLA MACCHINA PER IL CAFFÈ NON VANNO IN LAVASTOVIGLIE.

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONE
Il caffè non è sufficientemente caldo	Le tazzine e/o la sezione d'infusione sono fredde Il caffè macinato è freddo Se il caffè contiene latte, questo è freddo	Preriscaldare le tazzine, l'apparecchio, il porta filtro e filtro Se si conserva il caffè macinato in frigo, cacciarlo del tempo prima dell'utilizzo Far riscaldare il latte per più tempo, non superare i 65°. Si può determinare la temperatura con un termometro per il latte.
Il caffè fuoriesce dal porta filtro/ dallo scolo dell'acqua calda	Il braccetto porta filtro non è inserito correttamente Ci sono tracce di caffè sullo scolo dell'acqua calda Ci sono tracce di caffè sulle guarnizioni Le guarnizioni sono rotte	Assicurarsi che il braccetto porta filtro è ben inserito e la maniglia è allineata con i simboli di blocco Eliminare tutte le tracce di caffè con uno straccio umido o una spazzola dolce Pulire le guarnizioni con uno straccio umido Contattare il nostro servizio clienti per avere nuove guarnizioni
La pompa fa molto rumore*	Il contenitore d'acqua è vuoto Il contenitore d'acqua non inserita correttamente	Riempire il contenitore d'acqua Posizionare correttamente il contenitore
L'acqua non esce dall'apparecchio*	Il contenitore d'acqua è vuoto Il contenitore d'acqua non è inserita correttamente Il porta filtro è tappato Il caffè è troppo pressato o troppo fine L'apparecchio ha depositi di calcare	Riempire il contenitore dell'acqua Posizionare correttamente il contenitore Pulire il porta filtro Utilizzare il caffè è macinato grossolanamente Pulire l'apparecchio

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONE
Il caffè esce troppo velocemente e non c'è la crema	Il caffè è macinato grossolanamente Non è utilizzato caffè macinato Il caffè non è compatto	Macinare il caffè Aggiungere altro caffè Utilizzare un cucchiaio per premere il caffè
Il caffè gocciola invece di fuoriuscire correttamente	Il caffè è macinato grossolanamente Il caffè non è abbastanza compatto	Macinare finemente il caffè Utilizzare un cucchiaio per compattare il caffè
Il caffè è troppo diluito	Utilizzare un filtro un pò più profondo per due tazzine Il caffè è macinato grossolanamente	Utilizzare un filtro più profondo per un caffè più forte Macinare finemente il caffè
E' rimasto troppo caffè nel porta filtro	Il caffè non è abbastanza compatto Non c'è abbastanza caffè macinato	Utilizzare un cucchiaio per premere il caffè Aggiungere più caffè
Non c'è vapore o abbastanza vapore per fare la schiuma al latte	Il contenitore d'acqua è vuota Il tubo del vapore è tappato	Riempire il contenitore d'acqua Pulire l'apparecchio, lasciarlo raffreddare e pulire il tubo con un ago
Il latte non fa schiuma	Il latte è troppo tiepido	Raffreddare il latte e la piccola brocca prima dell'utilizzo

*Se queste soluzioni non risolvono il problema, provare a rilasciare del vapore posizionando la manopola selettore su 

DATI TECNICI

Potenza 1150 - 1350W

Alimentazione 220-240V ~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, installazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

Safety Instructions

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including:

THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED. CHILDREN SHALL NOT PLAY WITH THE APPLIANCE. CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN UNLESS THEY ARE OLDER THAN 8 AND SUPERVISED. KEEP THE APPLIANCE AND ITS CORD OUT OF REACH OF CHILDREN LESS THAN 8 YEARS OLD.

Always ensure the voltage on the rating label corresponds to the voltage in your home.

Check the power cord and plug regularly for any damage.

The appliance is intended for domestic use only. Industrial or commercial use will void the warranty. The supplier cannot be held responsible for injury or damage if the appliance has been used for anything other than its intended use.

Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. If the unit has been damaged take the unit for examination and or repair by an authorised service agent.

Do not immerse or expose the motor assembly, plug or the power cord in water or any other liquid for any reason.

Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled or tripped over accidentally.

Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place the cord near hot gas, electric burners or in a heated oven.

Always remove the plug of the appliance safely. Do not pull on the appliance's cord to remove the appliance plug from the electrical socket. Never handle or operate the appliance with wet hands.

Do not use this appliance with accessories that are not supplied.

When the appliance is in use, do not move the appliance or leave it unattended.

The Steam Wand/Nozzle becomes very hot during use. This may cause burns when touched. Do not direct the steam nozzle towards yourself, or others.

To avoid burns, never remove the water container or porta filter when brewing coffee or frothing milk, until the operation is complete.

The metal parts of the porta filter will be very hot after use; hold by the handle only.

If the machine is turned on but not in use, the auto-off function operates after about 30 minutes.

To turn on the machine again, press the ON/OFF switch to return it to Off position and then press it to ON position.

At this point the main indicator light turns on and the machine will be in operation again.

APPLIANCE COMPONENTS DIAGRAM

1. Main indicator light
2. Heating indicator light
3. Hot water/steam selector button
4. ON/OFF Switch
5. Operating dial for espresso/steam
6. Steam wand
7. Steam nozzle for milk frothing
8. Detachable drip tray and drainer
9. Boiler outlet
10. Porta filter set
11. Filter sieve (a.) 1 cup (b.) 2 cups
12. Water container
13. Water container lid
14. Cup warming area



Settings

The operating dial has three settings:

-  1. Dispenses steam or hot water through the steam nozzle.
-  2. O Pump is switched OFF.
-  3. Pump is ON; espresso is dispensed.

Once the operating dial is turned from the neutral position O, the steam nozzle or the boiler outlet will open, steam or hot water will then be discharged. Once the dial is turned back to O, the discharge of hot water or steam will stop.

Before using for the first time

Before using the appliance for the first time, all detachable parts must be cleaned as outlined in the "Care and Cleaning" section. Ensure all parts are refitted before plugging the appliance into the mains. Flush the system through with hot water as follows:

1. Fill the water container with water.
2. Place the filter sieve into the porta filter (without any ground coffee).
3. Place a suitably sized container under the boiler outlet openings.
4. Plug the appliance into the mains.
5. Set the HOT WATER/STEAM selector to the hot water position.
6. Using the ON/OFF Switch, turn the appliance on, and turn the operating dial to  Hot water will be dispensed from the outlets.
7. Leave the appliance running until half of the water from the water container has been dispensed.
8. Switch off the pump by turning the operating dial to a neutral position.
9. Empty the container and place it under the steam nozzle. Turn the operating dial to 
10. Water will be dispensed through the steam nozzle as soon as the heating light goes out. Care must be taken to avoid burning.
11. When the amount of water left in the water container has reached the 'Min' mark, switch the pump off by turning the dial to the neutral position.
12. If the appliance has not been used for a long period of time, the same procedure should be used.

BREWING SYSTEM

The brewing system consists of the following parts:

The boiler outlet is marked with  and  symbols to support the attachment of the porta filter.

The porta filter has 3 protrusions on the rim which help you lock the porta filter onto the boiler outlet.

INSERTING/REMOVING THE PORTA FILTER

1. Place the porta filter (which has already been filled with ground coffee) with the handle in line with the unlock icon  on the left side of the coffee spout.
2. Then push the porta filter upwards and under the machines espresso spout. To ensure it is fully inserted, hold the porta filter in one hand and place the other hand on top of the machine.
3. Rotate the handle in an anti-clockwise direction until it is under the lock icon  on the side of the espresso spout.

Espresso machine Use instructions

4. The porta filter will then fit tightly into the machine. When fitted correctly it will be flat against the machine with the handle perfectly centred at the front of the espresso maker.
5. Do not attempt to remove the porta filter during use.
6. Once the brewing cycle is complete, wait around 30 seconds before removing the porta filter.

FILLING WITH WATER

Fill the water container with fresh water daily. Clean the container regularly.

Ensure the water container is filled before the appliance is switched on.

To fill:

Lift the water container lid and flip it back.

Lift out the water container.

Fill the water container with cold water, ensuring the water is not filled above 'Max'.

Slide the container back into the appliance, ensuring it is pushed down until it clicks.

Close the lid on the water container.

NOTE:

Ensure the water level is monitored and refilled when necessary.

If the water container becomes empty during operation, turn the dial to O and fill the water container with the required amount of water. As the pump may have started to take in air from the empty water container, once

refilled it may take a few moments before the water is dispensed again.

Any deposits of dirt or lime scale may cause the valve and the seals surrounding to leak. Ensure the seals are checked before each use, and when necessary, cleaned to remove dirt or lime deposits.

PREHEATING CUPS

Preheating the cups and the porta filter will ensure a higher coffee temperature for your enjoyment.

Plug the appliance into the mains supply and press the ON button. The blue heating light will illuminate.

Insert the chosen filter sieve (1 or 2 cups) into the porta filter, but do not insert any coffee into the porta filter.

Insert the porta filter into the boiler outlet and place one or two cups underneath.

Turn the operating dial to 

Once the operating temperature has been reached, the heating light will turn off and the hot water will flow from the boiler outlet.

When the cups are 3/4 full of hot water, turn the operating dial back to neutral to switch off the pump. Allow the cups to warm up, and then discard the water. Alternatively, place the cups on the warming area to preheat them.

ADDING COFFEE

Ensure the coffee is ground before inserting into the porta filter.

Remove the preheated porta filter by the handle.

Add the appropriate amount of coffee using the measuring spoon.

1 cup—1 level scoop

2 cups—2 level scoops

3. Using the measuring spoon supplied, press down the coffee lightly with the tamp. Wipe away any excess coffee from the rim of the porta filter.

BREWING ESPRESSO

At this stage the espresso machine will be fully prepared:

The container will be filled with water.

The brewing system and the cup(s) to be used will be preheated.

The porta filter (with the appropriate filter and ground coffee) will be properly fitted to the group head.

The POWER indicator light will be illuminated.

The HEATING light will be on if the appliance is still heating up (or it will have turned off when the correct working temperature has been reached).

Place the cup(s) underneath the espresso outlets.

Set the HOT WATER/STEAM selector to HOT WATER (released) and the function dial to  . Turn the dial to  begin the brewing process.

Freshly brewed espresso will be poured straight into the cup(s) as soon as the machine has reached the correct temperature. You must manually turn the function dial to its neutral position to switch the pump off when you have enough coffee.

Wait for approximately 30 seconds before removing the porta filter and coffee grounds. Your espresso machine is now ready for another brewing cycle.

CAUTION: When removing the porta filter, demonstrate care as it will still be hot and the filter sieve may contain some hot water.

EMPTYING COFFEE GROUNDS

When emptying the porta filter wait at least 30 seconds until the operating pressure has been reduced. The porta filter can then be taken out and cleaned.

To remove the ground coffee, tap the side of the porta filter. Rinse the filter sieve and wipe the porta filter.

Run water through the appliance system before turning the appliance off. Turn the dial to  let a small amount of water to run through the system to wash it out.

Clean the appliance as instructed in 'Cleaning and Care'

DISPENSING HOT WATER

The hot water function is useful for making drinks such as hot chocolate, black coffee and any other drinks requiring hot water.

Place the cup under the steam nozzle.

Turn the operating dial to 

Once you have enough hot water, turn the operating dial to neutral.

DISPENSING STEAM

The steam function is for heating up milk and frothing milk for cappuccinos, or for reheating hot drinks.

Press HOT WATER/STEAM button.

Allow the water to heat up. Once the indicator light has turned off, turn the operating dial to



and the steam will be dispensed.

NOTE: The porta filter with a filter sieve should be fitted whilst the steam is being dispensed.

REHEATING BEVERAGES

Press the HOT WATER/STEAM button.

Insert the steam nozzle into the drink to be reheated, then turn the operation dial to position.

When heated to the desired temperature, turn the operation dial to neutral.



Press the HOT WATER/STEAM button when steam is no longer required.

FROTHING MILK

The steam wand and nozzle can easily produce velvety, frothed milk for coffees such as cappuccino and caffè lattes and other milky drinks such as hot chocolate and chai lattes. Instructions for heating and frothing milk for drinks can be found below:

1. Place cold milk into a cold stainless steel jug.
2. Press the HOT WATER/STEAM button so STEAM is selected. Allow the water to heat.
3. Purge the steam wand by selecting on the operation dial. Use an oven cloth at this point to guard yourself from the hot steam.
4. Using an oven cloth/glove, move the steam wand to the side.
5. Place the jug of milk under the steam wand and insert the wand into the milk.
6. Turn the operation dial to
7. Move the jug around in a circular motion, ensuring the steam wand stays under the surface of the milk. Stop warming when the milk when the thermometer gets to the 50 degree mark.
8. When the milk is frothed to your liking, turn the operation dial to neutral.
9. The milk can then be poured into a drink of your choice.
10. Once the steam wand has cooled, wipe it with a damp cloth to clean away any milk residue and briefly turn the operating dial to
- This will then purge the steam wand.
11. Then turn the wand back to neutral position once some steam has been emitted.

CLEANING AND CARE

Before cleaning the espresso maker or removing any parts, ensure it has been disconnected from the mains supply.

The appliances main body should not be immersed in water to avoid the risk of electric shock.

Abrasives cleaners should not be used on the appliance.

WATER CONTAINER

Remove the water tank and discard of any remaining water.

Wash the water container.

Check the valve for any dirt or lime scale.

STEAM WAND

Wipe the steam wand with a damp cloth as soon as it has been used for milk frothing. If the steam wand becomes blocked, pull the black wand cover off, insert a fine pin into the steam wand to clear the blockage, then push the black wandcover back on.

REMOVABLE PARTS

Wash all removable parts with warm, soapy water. Dry thoroughly before reassembling. Empty the drip tray in good time, as it can overflow. The tray can be removed from the espresso maker, emptied and washed in warm, soapywater. The porta filter and filter sieves must be washed thoroughly and any blockages removed using a needle or fine brush, if necessary.

HOUSING AND BOILER OUTLET

Wipe the espresso maker housing and the boiler outlet with a damp cloth. Brush around the boiler head with a soft brush to remove any loose coffee.

DESCALING THE APPLIANCE

To keep the espresso maker working efficiently, the espresso maker may need descaling (you will notice the brewing takes longer). This will depend on the water in your area and how often the espresso maker is used.

Citric acid made for descaling coffee makers can be used, using the following procedure:

Pour the descaling solution into the water container.

Follow the 'Brewing Espresso' section on page 10 (without coffee in the porta filter), switch the appliance on and run through each function. Allow 5 minutes between the use of each function.

After descaling, fill the water container with clean water and let the water run through each cycle until the container is empty.

Rinse the porta filter with warm water.

NOTE: THE ESPRESSO MAKER PARTS ARE NOT DISHWASHER SAFE.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee is not hot enough.	The cup(s) and/or the brewing system are cold. The ground coffee is too cold. If making milk coffee, the milk may not be heated enough	Preheat cups, brewing system, porta filter and filter sieves. If stored in the fridge, take out the ground coffee a while before use. Heat/froth milk for longer, but not above 65°C.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee drops from the side of the boiler outlet.	The porta filter is not attached properly. There is some coffee on the side of the boiler outlet. There is coffee remaining on the grouphead gasket. The gasket is broken.	Make sure the porta filter is properly engaged onto the boiler outlet, lining up with the locked symbols. Remove the coffee grounds from the group head using a soft brush or damp cloth. Clean the gasket with a damp cloth. Contact the after sales support line for a new gasket.
The pump makes a lot of noise*	The water container is empty. The water container is not properly in place	Fill the container with water. Lift out the container and place it back correctly.
No water will come out. *	The water container is empty. The water container is not properly in place. The porta filter is blocked. The coffee is too fine, or pressed down too tightly. The machine has lime scale deposits.	Fill the container with water. Lift out the container and place it back correctly. Clean the porta filter. Use more coarsely ground coffee. Descale the machine.
Coffee is running to quickly; there is no crema.	The coffee is too coarse. There is not enough coffee. The coffee is not compact enough.	Grind the coffee until it is fine. Add more coffee. Use the tamp to press the coffee down more tightly.
Coffee drips out instead of flowing out properly	The coffee is ground too coarsely. The coffee is not pressed down tightly	Use more finely ground coffee. Use the tamp to press down the coffee tightly.
The coffee is too weak.	Using shallow filter for double shot or 2 cups. The ground coffee is too coarse.	Use the deep filter for stronger coffee. Use a finer grind.
Too much water remains in the porta filter after coffee is ready.	The ground coffee is not tightly pressed down. There is not enough coffee.	Use the tamp to press down the ground coffee tightly. Add more coffee.
The milk froth is of poor quality	The milk is too warm.	Refrigerate milk and jug beforehand.

* If the solutions do not work, attempt to release steam by turning the operation dial to



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power consumption: 1150-1350W

Power supply: 220-240V 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise les appareils électriques, il faut suivre les consignes de sécurité cidessous:

CET APPAREIL EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES DE PLUS DE 8 ANS ET DES PERSONNES AYANT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES, OU LE MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES, À MOINS QU'ILS N'AIENT ÉTÉ DONNÉS SUPERVISION OU DES INSTRUCTIONS QUANT À L'APPAREIL ET ILS COMPRENNENT TOUS LES DANGERS. LES ENFANTS NE SONT PAS AUTORISÉS À JOUER AVEC L'APPAREIL. LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN NE DEVRAIENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR LES ENFANTS À MOINS QU'ILS AIENT PLUS DE 8 ANS. GARDER L'APPAREIL ET LE CORDON HORS DE PORTÉE DES ENFANTS DE MOINS DE 8 ANS.

Veuillez s'assurer que la tension de votre maison correspond à la tension indiquée sur l'appareil.

Veuillez vérifier régulièrement qu'il n'y a pas de signes de dommages sur le cordon d'alimentation ou sur la fiche. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, il doit être remplacé par un électricien ou un centre de service. Pour plus d'informations veuillez contacter notre service clientèle.

Cet appareil n'est conçu que pour l'utilisation domestique.

Un usage abusif peut aussi endommager l'appareil et causer des blessures.

Ne jamais utiliser l'appareil s'il a fait tomber ou s'il y a des signes de dommages sur l'appareil.

Ne jamais plonger le bloc moteur, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

Si le cordon d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger.

Ne jamais laisser l'appareil pendre d'une table ou d'un comptoir.

Veuillez positionner l'appareil en assurant qu'il ne peut pas faire trébucher personne ou être tiré par inadvertance.

Ne jamais laisser le cordon d'alimentation entre en contact avec les surfaces chaudes ou les brûleurs chauds ou placer l'appareil dans un four chaud.

Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge ou une multiprise avec l'appareil. Si nécessaire veuillez utiliser une rallonge qui correspond à la tension de l'alimentation pour éviter le surchauffe. Ne jamais brancher tout autre appareil sur la rallonge. Veuillez positionner la rallonge en assurant qu'il ne peut pas vous trébuchera ou être tiré par des animaux ou des enfants.

Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et stable. Ne jamais placer

l'appareil sur une surface chaude.

Toujours débrancher l'appareil en tout sécurité. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil.

Ne jamais manipuler l'appareil avec les mains mouillées.

Ne pas utiliser des accessoires non-fournis par le fabricant.

Lorsque l'appareil est allumé, ne jamais le laisser sans surveillance ou essayer de le déplacer.

Le buse/tube vapeur devient très chaud pendant l'utilisation et peut causer des brûlures. Ne pas diriger le tube vers soi ou vers les autres. Afin d'éviter les brûlures, ne jamais retirer le porte-filtre ou le réservoir d'eau pendant la fabrication du café ou la formation de mousse.

Toujours tenir le porte-filtre par sa poignée car les parties en métal deviennent très chauds.

Si la machine est allumé mais ne pas en opération, la machine s'éteindra automatiquement après 30 minutes.

Pour allumer encore la machine appuyer mettre l'interrupteur à OFF et puis encore à ON.

Le témoin lumineux va allumer et la machine sera encore allumé

ILLUSTRATION DES COMPOSANTS

1. Témoin rouge d'alimentation
2. Témoin bleu de chauffage
3. Bouton de sélection d'eau chaud / vapeur
4. Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF)
5. Cadran pour faire l'espresso / le vapeur
6. Tube vapeur
7. Buse vapeur pour faire mousser de lait
8. Plateau ramasse gouttes amovible
9. Sortie d'eau chaude
10. Filtre (a.) 1 Tasse (b.) 2 Tasses
11. Porte-filtre
12. Réservoir d'eau
13. Couvercle du réservoir d'eau
14. Section chauffe-tasses



PANNEAU DE COMMANDE

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF pour allumer la machine à espresso. Le témoin rouge d'alimentation va s'allumer aussi que le témoin bleu de chauffage.
2. Lorsque le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur est enfoncé, la vapeur sera produite pour faire mousser le lait. Tourner le cadran à et la vapeur sera expulsé par la buse vapeur.
3. Lorsque le bouton n'est pas enfoncé, l'eau chaude sera produite, et va couler soit par le sortie d'eau chaude soit par la buse vapeur - on choisi entre les deux options en tournant le cadran à ou Le cadran a trois réglages:

- 1. Pour obtenir de l'eau chaude ou de la vapeur de la buse vapeur.
- 2. Pour arrêter tout opération - la pompe est éteint.
- 3. Pour faire de l'espresso - la pompe est en marche. Une fois que le cadran soit tourné à une réglage et n'est pas sur la position neutre de , la buse vapeur ou la sortie d'eau chaud sera ouverte, donc l'eau chaud ou la vapeur va être relâché. Une fois que le cadran soit tourné à , l'eau chaud ou la vapeur va arrêter de couler.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil, il faut laver toutes les pièces détachables de manière précisée dans la section « Nettoyage et entretien ». Vérifier que toutes les parties sont montés avant de brancher l'appareil. Il faut ensuite rincer le système de l'eau chaude en suivant les étapes ci-dessous:

1. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau.
2. Placer le filtre dans le porte-filtre, sans remplir de café moulu.
3. Placer un récipient suffisamment grand sous la sortie de l'eau chaude.
4. Brancher l'appareil.
5. Mettre le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur à la position d'eau chaud(non-enfoncé).
6. Allumer l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt, et tourner le cadran à la position  l'eau chaude va s'écouler de la sortie.
7. Laisser la machine en marche jusqu'à ce que la moitié de l'eau a été déversée.
8. Arrêter l'écoulement d'eau en tournant le cadran à la position neutre.
9. Vider le récipient et le placer sous la buse vapeur. Tourner le cadran à la position 
10. Des que le témoin de chauffage s'éteint, l'eau sera déversée de la buse de vapeur. Faire attention à ne pas se brûler.
11. Une fois que le niveau d'eau dans le réservoir est à « Min », arrêter l'appareil en tournant le cadran à la position neutre.
12. En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, il faut faire la même procédure avant de réutiliser la machine.

LE SYSTÈME DE FABRICATION DU CAFÉ

Les parties de la section de fabrication de café:

La sortie de l'eau chaud est marqué par les deux symboles   qui aident l'utilisateur à monter correctement le porte-filtre.

Le porte-filtre possède 3 protrusions sur son bord qui permettent le verrouillage avec la sortie d'eau chaude.

INSÉRER / RETIRER LE PORTE-FILTRE

1. Placer le porte-filtre (déjà rempli de café moulu) sous la sortie de l'eau chaud avec la poignée alignée avec le symbole  sur le côté gauche de la sortie.
2. Pousser ensuite le porte  filtre vers le haut pour l'insérer dans le compartiment. Il est recommandé de tenir d'une main la poignée du portefiltre et de placer l'autre main sur le dessus de la machine afin d'assurer que le porte-filtre est complètement inséré.
3. Tourner la poignée vers le droit jusqu'à ce qu'il soit alignée avec le symbole de verrouillage 
4. Le porte-filtre sera très fermement fixé, le bord à l'horizontale et la poignée dirigée vers le centre de la machine.
5. Ne pas tenter de retirer le porte-filtre lorsque la machine est en marche.
6. Une fois que la fabrication du café est terminé, attendre environ 30 secondes avant de retirer le porte-filtre.

REmplir le réservoir d'eau

Remplir le réservoir chaque jour de nouveau avec l'eau propre. Laver régulièrement le réservoir. S'assurer que le récipient est rempli d'eau avant d'allumer l'appareil.

POUR REMPLIR L'EAU:

Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
Soulever le réservoir de la machine.

Remplir le réservoir de l'eau froid. Ne pas surpasser le niveau « Max ».

Faire glisser le réservoir dans sa position originale derrière l'appareil, en s'assurant qu'on le pousse vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

Fermer le couvercle du réservoir d'eau.

VEUILLEZ NOTER:

Vérifier régulièrement le niveau d'eau et remplir comme nécessaire.

Si le réservoir devient vide pendant l'utilisation, mettre le cadran à « O » et remplir le réservoir d'eau. Une fois rempli, ça peut durer quelques minutes avant que la machine commence encore de laisser couler l'eau, car il pourrait y avoir de l'air dans la pompe.

Tout dépôt de saleté ou dépôt calcaire pourrait causer une fuite dans la valve ou les joints qui l'entourent. Vérifier les joints d'étanchéité avant chaque utilisation et si nécessaire, enlever les traces de saleté ou dépôts.

PRÉCHAUFFAGE

Il est recommandé de préchauffer les tasses et le porte-filtre afin d'obtenir un bon température de café et un café agréable à boire.

Brancher l'appareil et appuyer sur le bouton interrupteur. Les témoins rouge et bleu vont s'allumer.

Insérer le filtre désiré (1 tasse ou 2) dans le porte-filtre.

Insérer le porte-filtre dans la sortie d'eau chaude et placer les tasses audessous.

tourner le cadran à 

Une fois que la température d'eau correcte a été atteint, le témoin bleu de chauffage s'éteindra et l'eau chaude sortira de la sortie à travers le portefiltre.

Une fois que les tasses sont remplis aux trois quarts, tourner le cadran à la position neutre pour arrêter l'eau.

Laisser chauffer les tasses. Autrement, on peut aussi laisser chauffer les tasses sur la section chauffe-tasses au sommet de la machine.

AJOUTER LE CAFÉ

S'assurer que le café est moulu avant de l'introduire au filtre.

Retirer le porte-filtre par sa poignée.

Ajouter la quantité de café requise à l'aide4 de la cuillère à mesurer.

1 tasse—1 cuillère rase

2 tasses—2 cuillères rases

3. Utiliser la cuillère pour tasser légèrement le café moulu. Essuyer tout excès de café sur le bord du filtre.

POUR FAIRE L'ESPRESSO

La machine doit être déjà préparé avant de faire le café:

Le réservoir doit être rempli d'eau.

Les tasses et le porte-filtre doit être préchauffé.

Le porte-filtre (avec le filtre désiré contenant du café moulu) doit être bien fixé à la sortie de l'eau chaude.

Le témoin rouge d'alimentation sera allumé.

Le témoin bleu de chauffage sera allumé si la machine chauffe encore l'eau. Si l'eau est suffisamment chaude, le témoin bleu ne sera pas allumé.

Placer les tasses au-dessous des sorties d'espresso sur le porte-filtre.

Régler le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur à eau chaude (bouton n'est pas enfoncé) et tourner le cadran à la position d'espresso 

Dès que la machine est à la bonne température, l'espresso fraîchement infusé va s'écouler dans les tasses / la tasse. Quand il y a assez de café dans les tasses on doit tourner le cadran encore à la position neutre.

Attendre environ 30 secondes avant de retirer le porte-filtre pour vider les restes de café moulu.

Après, la machine est prêt à faire de nouveau un café.

ATTENTION: Il faut être prudente en retirant le porte-filtre car il pourrait être encore chaud et il pourrait y avoir encore d'eau chaude dans le filtre.

VIDER LES RESTES DU CAFÉ MOULU

Attendre environ 30 secondes avant de retirer le porte-filtre afin de le vider et nettoyer.

Tapoter le porte-filtre afin de vider le café moulu. Rincer le filtre et essuyer le porte-filtre.

Il faut laisser un peu d'eau s'écouler à travers la machine avant d'éteindre la machine - tourner le cadran à la position espresso et laisser s'écouler un peu d'eau afin de rincer le système.

Nettoyer l'appareil comme indiqué dans la section «Nettoyage et entretien».

Distribuer l'eau chaude

La fonction de l'eau chaude est utile pour faire les autres boissons chaudes tels que le café instantané ou le chocolat chaud.

Placer une tasse sous la buse vapeur.

tourner le cadran à  

DISTRIBUER LA VAPEUR

La fonction vapeur est pour chauffer et mousser le lait, ou bien pour réchauffer les boissons chaudes.

Enfoncer le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur afin de sélectionner la fonction vapeur.

Laisser chauffer l'eau. Une fois que le témoin bleu de chauffage s'éteint,

tourner le cadran à   et la vapeur sera émis de la buse vapeur. Veuillez noter: Le porte-filtre doit être aussi monté pendant qu'on utilise la fonction vapeur.

RÉCHAUFFER LES BOISSONS

Enfoncer le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur afin de sélectionner la fonction vapeur.

Insérer la buse vapeur dans la boisson et tourner le cadran

Une fois le boisson est chauffé à la température désiré, tourner le cadran   à la position neutre pour arrêter la vapeur.

Appuyer sur le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur afin de le relâcher une fois terminé avec la fonction vapeur.

MOUSSER LE LAIT

La buse vapeur peut produire le lait mousseux pour les cappuccinos et lattes, aussi que les autres boissons au lait comme le chocolat chaud ou le latte chai. Pour faire mousser le lait, suivre les étapes ci-dessous:

1. Verser du lait froid dans un petit pichet froid en acier inoxydable.
2. Enfoncer le bouton de sélection d'eau chaud / vapeur pour que la fonction vapeur soit sélectionnée. Laisser la machine faire chauffer l'eau.
3. Faire purger rapidement la buse vapeur en tournant le cadran  à pour relâcher un peu de vapeur, puis retourner le cadran à la position neutre. Se protéger de la vapeur chaude avec un gant de four ou un torchon.
4. À l'aide d'un gant de four ou un torchon, faire bouger la buse vapeur vers le côté.
5. Placer le petit pichet de lait sous la buse vapeur et insérer la buse dans le lait.
6. Tourner le cadran à la position vapeur 
7. Faire des mouvements circulaires avec le pichet, en s'assurant que la buse reste sous la surface du lait.
8. Une fois que le lait est suffisamment mousseux, tourner le cadran encore à la position neutre.
9. On peut ensuite verser le mousse dans la boisson.
10. Une fois que la buse vapeur a refroidi, l'essuyer avec un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu de lait. Faire purger encore la buse en tournant le cadran  à la position vapeur pour quelques secondes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifier que l'appareil a été débranché avant de commencer le nettoyage ou de retirer toute pièce. Ne jamais immerger le corps de l'appareil dans l'eau, car cela peut provoquer un choc électrique. Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs.

RÉSERVOIR D'EAU

Soulever le réservoir et vider de l'eau restante.

Laver le réservoir.

Contrôler le joint pour les traces de saleté ou dépôts calcaires.

Buse vapeur

Essuyer la buse/tube vapeur avec un chiffon humide immédiatement après l'usage.

Si le tube vapeur est bouché, retirer le couvre noir de la buse vapeur, insérer une aiguille pour dégager l'obstruction. Remettre ensuite le couvre noir.

Parties amovibles

Nettoyer toutes les pièces amovibles à l'eau tiède savonneuse. Sécher bien avant de remonter l'appareil.

Vider régulièrement le plateau ramasse gouttes afin d'empêcher les débordements. On peut retirer le plateau ramasse gouttes de la machine, le vider et le laver à l'eau tiède savonneuse.

Le porte-filtre et les filtres doivent être bien lavés et tout résidu doit être éliminé avec une aiguille ou une brosse fine.

BOÎTIER ET SORTIE D'EAU CHAUDE

Essuyer le boîtier de l'appareil et la section de sortie de l'eau chaude avec un chiffon humide. Utiliser une brosse douce pour nettoyer la sortie d'eau chaud et éliminer tout trace de café.

DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

Afin de maintenir la machine en bon état de marche, il peut être nécessaire de détartrer l'appareil (si on remarque que le processus de fabrication de café est plus longue que d'habitude, cela indique qu'il est temps de détartrer l'appareil). La fréquence de détartrage dépend du type d'eau dans la région et la fréquence qu'on utilise la machine à espresso.

L'acide citrique conçu pour détartrer les machines à espresso peut être utilisé, en suivant les étapes ci-dessous:

Verser la solution détartrant dans le réservoir d'eau.

Suivre les étapes « Pour faire l'espresso » à la page 10, sans mettre du café moulu dans le filtre. Allumer l'appareil et faire fonctionner la machine sur chaque fonction. Attendre 5 minutes entre chaque fonction.

Après le détartrage, remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre et faire passer l'eau à travers la machine sur chaque fonction jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Rincer le porte-filtre à l'eau tiède.

VEUILLEZ NOTER: LES PARTIES DE LA MACHINE À ESPRESSO NE VONT PAS AU LAVE-VAISSELLE.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le café n'est pas suffisamment chaud	Le café n'est pas suffisamment chaud Les tasses et / ou la section d'infusion de café sont froid Le café moulu est trop froid Si le café contient de lait, le lait n'est pas suffisamment chaud	Préchauffer les tasses, la machine, le porte-filtre et les filtres Si on conserve le café moulu au réfrigérateur, sortir le café un certain temps avant qu'on veuille l'utiliser. Faire chauffer/mousser le lait plus longtemps, mais pas plus chaud que 65°C. On peut déterminer la température avec un thermomètre à lait, disponible sur notre site
La cafe goutte des bords du porte-filtre / sortie d'eau chaude	Le porte-filtre n'est pas correctement fixé Il y a une trace de café sur le côté du sortie d'eau chaud Il y a une trace de café sur le joint Le joint est cassé	S'assurer que le porte-filtre est bien fixé et que la poignée est aligné avec les symboles de verrouillage Eliminer toute trace de café avec un chiffon humide ou une brosse douce Nettoyer le joint avec un chiffon humide Contacter notre service clientèle afin d'obtenir un nouveau joint Remplir le réservoir d'eau Soulever le réservoir et le remplacer correctement

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La pompe fait beaucoup de bruit *	Le réservoir d'eau est vide Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné / fixé	Le réservoir d'eau est vide Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné / fixé Remplir le réservoir d'eau Soulever le réservoir et le remplacer correctement
L'eau ne sort pas de la machine.*	Le réservoir d'eau est vide Le réservoir d'eau n'est pas correctement positionné / fixé Le porte-filtre est bouché Le café est trop fine, ou est trop pressé La machine a des dépôts calcaires	Remplir le réservoir d'eau Soulever le réservoir et le remplacer correctement Nettoyer le porte-filtre Utiliser le café plus grossièrement moulues Détartrer la machine
Le café s'écoule trop vite; il n'y a pas assez de crème	Le café est trop grossièrement moulu Il n'y a pas assez de café moulu Le café n'est pas assez compacte	Moudre finement le café Ajouter plus de café Utiliser la cuillère pour tasser
Le café goutte seulement mais ne s'écoule pas	Le café est trop grossièrement moulu Le café n'est pas assez compacte	Moudre finement le café Utiliser la cuillère pour tasser plus la café
Le café est trop dilué	On a utilisé le filtre peu profond au lieu du filtre plus profond pour 2 tasses Le café est trop grossièrement moulu	Remplir le réservoir d'eau Éteindre et débrancher l'appareil, le laisser refroidir et nettoyer la buse avec une aiguille
Aucune vapeur, ou pas assez de vapeur est produite pour faire mousser le lait	Le réservoir d'eau est vide La buse vapeur est bouché	Remplir le réservoir d'eau Éteindre et débrancher l'appareil, le laisser refroidir et nettoyer la buse avec une aiguille
Le lait ne devient pas très mousseux	Le lait est trop tiède	Réfrigérer le lait et le pichet à l'avance

* Si ces solutions ne ressoudent pas le problème, essayer de relâcher un peu de vapeur en tournant le cadran à la position 

DONNEES TECHNIQUES

Puissance : 1150-1350W

Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un soucis de constante amélioration, Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications ou améliorations à ce produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.

La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit démontrer la date de l'achat et le nom du modèle acheté.

En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de matériel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être étiqueté: on ne peut pas remédier à l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Si la partie qui doit être remplacée parce que ne marche pas bien ou pour défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la réparation. Pour toute assistance technique et/ou réparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-dessous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAÎTRE LE CENTRE SERVIE
CE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

Sicherheitshinweise

Bei Verwendung von Elektrogeräten müssen folgende Sicherheitsvorschriften eingehalten werden:

- **DIE VERWENDUNG DES GERÄTES IST FÜR PERSONEN UNTER 8 JAHREN UND PERSONEN MIT PHYSISCHEN, SENSORISCHEN VERMINDERTEN GEISTIGEN FUNKTIONEN ODER MANGELNDER ERFAHRUNG UND WISSEN NICHT ZULÄSSIG, ES SEI DENN, SIE WERDEN ÜBERWACHT, WEIL DAS GERÄT GEFAHREN BEINHALTET. KINDER KÖNNEN NICHT MIT DEM GERÄT SPIELEN. REINIGUNG UND PFLEGE DARF NICHT VON KINDERN UNTER 8 JAHREN DURCHGEFÜHRT WERDEN. HALTEN SIE DAS PRODUKT AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN UNTER 8 JAHREN.**
- Stellen Sie sicher dass die Spannung zu Hause, mit der des Gerätes übereinstimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Netzkabel oder Karte nicht beschädigt sind. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie von einem Elektriker oder in einem spezialisierten Zentrum ersetzt werden. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.
 - Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für Verletzungen oder Schäden, wenn das Gerät für andere Zwecke als die vorgesehenen verwendet wird.
 - Eine falsche Verwendung kann das Gerät beschädigen und Schäden verursachen.
 - Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist. Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Techniker geprüft / repariert werden.
 - Motoreinheit, Karte oder Stromkabel nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder durch eine qualifizierte Person ersetzt werden, um weitere Schäden zu verhindern.

- Stellen Sie das Gerät nicht in eine instabile Lage auf einen Tisch oder Schrank. Stellen Sie das Gerät nicht so hin, dass es im Weg steht oder versehentlich heruntergezogen werden kann.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht in Kontakt kommen mit heißen Oberflächen oder heißen Öfen und stellen Sie ihn nicht in einen heißen Ofen.
- Es ist nicht empfohlen, ein Verlängerungskabel für das Gerät zu benutzen. Bei Bedarf können Sie ein Verlängerungskabel mit einer Spannung, die mit der Spannung des Netzkabels übereinstimmt, um eine Überhitzung zu vermeiden. Keine anderen Geräte an die Verlängerung anschließen. Positionieren Sie das Verlängerungskabel so, dass es nicht von Haustieren oder Kindern gezogen werden kann.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche. Legen Sie es nicht auf eine heiße Oberfläche.
- Gerätstecker aus Sicherheitsgründen immer herausziehen. Nicht am Netzkabel ziehen, um es aus der Steckdose zu entfernen.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert wurde.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, nicht unbeaufsichtigt lassen und nicht bewegen.
- Die Dampfdüse wird im Betrieb sehr heiß und kann zu Verbrennungen führen. Nie auf sich oder Dritten richten.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, ziehen Sie nicht an den Siebträger oder an den Wasservorratstank, während der Zubereitung von Kaffee oder Mousse.
- Halten Sie den Siebträger vom Griff entfernt, da die Metallteile sehr heiß werden.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, aber nicht im Einsatz, wird es automatisch nach 30 Minuten ausgeschaltet.
- Um das Gerät einschalten, drücken Sie die Taste OFF und dann wieder ON.
- Die Kontrollleuchte schaltet sich ein und das Gerät wird wieder eingeschaltet werden.

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE

1. Rote Power-Anzeige
- 2 Heizung-Blaulicht
- 3 Auswahltaste für Heißwasser / Dampf
- 4 Ein / Aus-Schalter (ON / OFF)
- 5 Einstellungsschalter
- 6 Dampfdüse
- 7 Dampfdüsensenkopf fürs Milchaufschäumen
- 8 Abnehmbare Tropfschale
9. Kesselablassstelle.
10. Siebträger
11. Filtersieb (a) 1 Tasse (b) 2 Tassen
12. Wassertank
13. Wassertankdeckel
14. Erwärmungsfläche für Tassen

**BEDIENFELD**

Heißes Wasser oder Dampf erzeugen

- Um Warmwasser oder Dampf aus der Dampfdüse zu erhalten
 - Um alle Operationen zu stoppen - die Pumpe ist ausgeschaltet.
 - Um Espresso zu erhalten - die Pumpe ist in Betrieb
- Sobald der Schalter sich nicht auf der neutralen Position befindet, wird die Dampfdüse oder die Warmwasserablaufstelle geöffnet, so dass das heiße Wasser oder der Dampf freigesetzt werden. Sobald der Wahlschalter auf eingestellt ist, werden das heiße Wasser oder der Dampf nicht mehr austreten.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bevor Sie das Gerät verwenden, müssen Sie alle abnehmbaren Teile waschen, die Sie in der "Reinigung und Wartung" finden werden. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Anschluss des Gerätes installiert sind. Es ist auch notwendig, das Warmwasser-System zu spülen, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Füllen Sie den Wasserbehälter.
2. Setzen Sie den Filtersieb in den Siebhalter ohne es mit gemahlenem Kaffee zu füllen.
3. Stellen Sie ein Gefäß hin, dass es groß genug ist um das Heißwasserauslauf zu ermöglichen.
4. Das Gerät anschließen.
5. Stellen Sie die Wahltaste Wasser / Dampf auf Warmwasser
6. Gerät mit dem Ein / Aus-Schalter einschalten und danach auf schalten und das heiße Wasser wird raus fließen.
7. Lassen Sie das Gerät in Betrieb, bis die Hälfte des Wassers zur Neige geht.

8. Stoppen Sie den Wasserausfluss durch die Umschaltung auf die neutrale Position.
9. Behälter ausleeren und ihn unter die Dampfdüse legen. Schalten Sie mit dem Wahlschalter auf Position 
10. Wenn die Heizungsled erlischt, wird das Wasser durch die Dampfdüse abgelassen werden. Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.
11. Sobald der Wasserstand auf Reserve steht ("Min"), Pumpe ausschalten durch Umschalten des Wahlschalter in die Neutralstellung.
12. Bei längerem Nicht Gebrauch des Gerätes, müssen Sie die gleiche Vorgehensweise vornehmen, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

KAFFEE ZUBEREITEN

DAS KAFFEEZUBEREITUNGSSYSTEM BESTEHT AUS FOLGENDEN BAUTEILEN:

Die Wasserkesselablassstelle wird durch zwei Symbolen  gekennzeichnet, die dabei helfen, den Siebträger zu montieren.

Siebträger einfügen / entfernen

1. Setzen Sie den Siebträger (bereits mit gemahlenem Kaffee gefüllt) unter den Wasserkesselabfluss mit dem Griff mit dem Symbol  auf der linken Seite ausgerichtet.
2. Drücken Sie den Siebträger nach oben bis er im Fach sitzt. Es wäre empfehlenswert, eine Hand auf den Griff des Siebträgers  zu halten und die andere auf dem oberen Teile des Gerätes.
3. Drehen Sie den Siebträger gegen den Uhrzeigersinn, bis er in einer Linie mit dem Schloss-Symbolsteht. 
4. Der Siebträger ist jetzt sicher befestigt. Wenn er korrekt eingesetzt wurde, wird sich der Griff exakt in der Mitte der Maschine befinden.
5. Den Siebträger nicht abnehmen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
6. Sobald der Zubereitungsvorgang abgeschlossen ist, warten Sie etwa 30 Sekunden, bevor Sie den Siebträger entfernen.

WASSERTANK FÜLLEN

Füllen Sie den Wassertank jeden Tag mit frischem Wasser auf. Waschen Sie regelmäßig den Tank. Stellen Sie sicher, dass der Behälter vor dem Einschalten des Geräts voll ist.

ANWEISUNGEN UM DEN TANK ZU FÜLLEN:

- Den Deckel des Tanks öffnen und nach hinten schieben.
- Den Tank aus dem Gerät herausziehen .
- Füllen Sie den Tank mit kaltem Wasser . "Max"-Niveau nicht überschreiten
- Den Tank in seine ursprüngliche Position hinter dem Gerät einführen; stellen Sie sicher, dass er nach unten gedrückt wird bis er eingehakt ist.
- Schließen Sie den Deckel des Tanks.

BITTE BEACHTEN SIE:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand des Tanks und füllen Sie ihn auf  wie oben erwähnt.
- Wenn der Tank beim Gebrauch entleert wird, den Schalter auf umschalten und den Wasserbehälter füllen. Nach dem Füllen könnte es einige Minuten dauern, bevor das Gerät den Ablassvorgang beginnt, weil es sich möglicherweise Luft in der Pumpe befinden.
- Der fallende Schmutz oder Kalk kann ein Leck in den Ventil oder in den umgebenden Dichtungen verursachen. Überprüfen Sie die Dichtheit der Dichtungen vor jedem Gebrauch und, falls erforderlich, den Schmutz entfernen.

VORHEIZEN

Es wird empfohlen, Tassen und Siebträger vorzuheizen um die richtige Kaffeetemperatur zu bekommen.

1. Gerät anschließen und ON/Knopf drücken. Das blaue Licht wird angehen.
2. Gewünschter Filtersieb in den Siebträger einsetzen (1 oder 2 Tassen). Keinen Kaffee in den Siebträger geben.
3. Siebträger in die Wasserkesselabflussstelle geben und 1 /2 Tasse/n darunter stellen.
4. Schalter auf  einstellen.
5. Sobald die richtige Wassertemperatur erreicht ist, wird das blaue Heizungslicht ausgehen und das warme Wasser wird aus der Wasserkesselabflussstelle durch den Siebträger herausfließen.
6. Sobald die Tassen zu drei Viertel gefüllt sind, Schalter auf neutrale Position umschalten und Wasserfluss unterbrechen.
7. Tassen aufwärmen. Als Alternative kann man sie auf der Tassenerwärmungsfläche von einem anderen Gerät aufwärmen.

KAFFEE HINZUFÜGEN

Vergewissern Sie sich dass der Kaffe gemahlen ist, bevor Sie ihn in den Filtersieb geben.

1. Den Siebträger am Griff halten und abnehmen.
2. Mit einem Löffel die erforderliche Menge an Kaffee dazugeben.
1 Tasse – 1 gestrichenen Löffel
2 Tassen – 2 gestrichene Löffel
3. Drücken Sie leicht den gemahlenen Kaffee mit dem Löffel. Den überschüssigen Kaffee am Filterrand entfernen.

Espresso zubereiten

Das Gerät soll schon einsatzbereit sein, bevor man mit der Zubereitung anfängt:

Der Tank soll voll mit Wasser sein.

Die Tassen und den Siebträger sollen schon vorgewärmt sein.

Der Siebträger (mit dem gewünschten Filtersieb und dem gemahlenem Kaffee) muss gut an der Wasserausflussstelle befestigt sein.

Das rote ON/Licht soll an sein.

Das blaue Heizungslicht soll an sein wenn das Gerät noch dabei ist, das Wasser aufzuwärmen (oder aus wenn das Wasser die richtige Temperatur erreicht hat).

Die Tassen unterhalb der Espresso Ausgangstelle platzieren.

Den Auswahlschalter auf Warmwasser einstellen und auf . Schalter auf Espresso einstellen um den Zubereitungsvorgang zu beginnen.

Sobald das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat, wird der Espresso in die Tassen hineinfließen. Sobald die Tassen voll sind, Schalter auf die neutrale Position bringen um die Pumpe auszuschalten.

Warten Sie ca. 30 Sekunden lang bevor Sie den Siebträger abnehmen und ihn von den Resten des gemahlenen Kaffees zu reinigen. Danach wird das Gerät wieder einsatzbereit sein.

ACHTUNG: DER SIEBTRÄGER KÖNNTE HEISSES RESTWASSER ENTHALTEN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE SICH BEIM ABNEHMEN NICHT VERBRENNEN

ENTFERNUNG VON GEMAHLENEN KAFFEERESTE

Warten Sie ca. 30 Sekunden nach dem letzten Vorgang, bevor Sie den Siebträger entfernen, um ihn zu entleeren und zu reinigen.

Klopfen Sie den Siebträger um ihn vom gemahlenen Kaffee zu entleeren. Filtersieb auswaschen und Siebträger abtrocknen.

Bevor Sie das Gerät ausschalten, lassen Sie ein bisschen Wasser durch die Maschine laufen - Schalter umstellen und Wasser laufen lassen.

Gerät sauber machen wie im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ angegeben.

WARMWASSERVERWENDUNG

Die Funktion Warmwasser ist nützlich, um andere Getränke wie Schwarz Tee oder heiße Schokolade zuzubereiten.

Eine Tasse unterhalb der Dampfdüse stellen

Schalter auf einstellen

Sobald die Tasse mit heißem Wasser gefüllt ist, Schalter auf neutrale Position einstellen.

DAMPFERZEUGUNG

Die Dampffunktion wird benötigt, um Milch zu erwärmen oder aufzuschäumen, oder aber auch um Getränke aufzuwärmen.

Drücken Sie auf den Knopf Warmwasser/Dampf.

Lassen Sie das Wasser warm werden. Sobald das blaue Licht ausgeht, schalten Sie den Schalter auf um und der Dampf wird aus der Dampfdüse austreten.

HINWEIS: SIEBTRÄGER MIT FILTER MUSS WÄHREND DER NUTZUNG DER DAMPF-FUNKTION EINGEFÜHRT WERDEN.

GETRÄNKE AUFWÄRMEN

Warmwasser/Dampf-Knopf drücken.

Dampfdüse in das Getränk eintauchen um ihn zu erhitzen und Schalter auf einstellen.

Sobald das Getränk die gewünschte Temperatur erreicht hat, Schalter auf die neutrale Position einstellen um den Dampfaustritt zu stoppen.

Drücken sie auf den Knopf Warmwasser/Dampf um die Funktion Dampf auszuschalten.

MILCH AUF SCHÄUMEN

- Die Dampfdüse kann Milch für die Zubereitung von Cappuccino oder Milchkaffee aufschäumen. Um die Milch aufzuschäumen gehen Sie wie folgt vor:
1. Kalte Milch in ein kaltes Kännchen aus Edelstahl gießen.
 2. Auf den Knopf Warmwasser/Dampf drücken. Wasser erhitzen.
 3. Dampfdüse reinigen in dem Sie den Schalter auf  einstellen. Schützen Sie sich mit einem Topfhandschuh vor heißem Dampf.
 4. Mit Hilfe einem Topfhandschuh, schieben Sie die Dampfdüse auf die Seite.
 5. Die Milchkanne unter der Dampfdüse stellen und Düse in die Milch eintauchen.
 6. Schalter auf  einstellen.
 7. Mit dem Kännchen machen Sie kreisende Bewegungen. Dabei vergewissern Sie sich dass die Düse eingetaucht bleibt.
 8. Sobald die Schaummenge genügt, stellen Sie den Schalter auf die neutrale Position ein.
 9. Jetzt können Sie den Schaum in das Getränk gießen.
 10. Sobald die Dampfdüse abgekühlt ist, putzen Sie sie mit einem Lappen so, dass alle Milchreste entfernt sind. Lassen Sie die Dampfdüse entleeren in dem Sie den Schalter einige Sekunden lang auf  einstellen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit der Reinigung anfangen. Gerätbauteile nicht ins Wasser tauchen.

Benutzen Sie keine Scheuermittel.

WASSERRESERVOIR

Tank herausnehmen und Restwasser entleeren.

Tank abspülen.

Prüfen Sie die Dichtungen nach Schmutz- oder Kalkspuren nach.

DAMPFDÜSE

Düse mit einem feuchten Lappen putzen.

Sollte die Dampfdüse verstopft sein, schwarze Abdeckung von der Düse abnehmen, eine Nadel einführen, um die Düse vom Hindernis zu befreien. Schwarze Abdeckung wieder aufsetzen.

ABNEHMbare BAUTEILE

Putzen Sie alle abnehmbare Bauteile mit lauwarmem Wasser und Seife. Trocknen Sie sie gut ab, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.

Leeren Sie regelmäßig die Tropfschale aus. Die abnehmbare Schale kann mit lauwarmem Wasser geputzt und gewaschen werden.

Der Siebträger und die Filtersiebe müssen sorgfältig gewaschen werden.

WARMWASSERABFLUSSSTELLE/KESSELAUSGANGSSTELLE

Warmwasserabflussstelle mit einem feuchten Tuch putzen

Benutzen Sie eine weiche Bürste um die Ausflussstelle zu putzen und alle Kaffeespuren zu entfernen.

Gerätreinigung

Damit das Gerät in einem guten Zustand bleibt, ist eine Reinigung notwendig. Die Häufigkeit der Reinigung hängt mit der Wasserart der Region zusammen und mit der Häufigkeit der Verwendung der Espressomaschine.

Zitronensäure eignet sich um Espressomaschinen zu reinigen und kann wie folgt benutzt werden:

1. Gießen sie die Reinigungsflüssigkeit in den Wassertank.
2. Folgen Sie die gleiche Schritte die beim Abschnitt "Kaffee zubereiten" zu finden sind, ohne aber den Kaffee in den Siebträger hereinzugeben. Gerät anmachen und alle Funktionen aktivieren. Warten Sie insgesamt 5 Minuten.
3. Nach der Reinigung, füllen Sie den Wassertank mit Wasser und lassen Sie es durch die Maschine laufen, bis das Reservoir ausgeschöpft ist.
4. Waschen Sie den Siebträger mit lauwarmen Wasser.

HINWEIS: DIE BAUTEILE DER ESPRESSOMASCHINE DÜRFEN NICHT IN DIE SPÜLMASCHINE.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Der Kaffee ist nicht warm genug	Die Tassen und/oder der Infusionsabschnitt sind zu kalt Der gemahlene Kaffee ist kalt Wenn der Kaffee Milch enthält, diese ist kalt	Tassen, Gerät, Siebträger und Filter vorwärmen Wenn Sie den Kaffee im Kühlschrank aufbewahren, nehmen Sie ihn raus einige Zeit vor dem Gebrauch Lassen sie die Milch länger warm werden, überschreiten Sie nicht die 65°. Sie können die Temperatur mit einem Milchthermometer, auf unserer Webseite vorhanden, messen
Der Kaffee tritt aus dem Siebträger/ der Warmwasserabflussstelle	Der Siebträger ist nicht ordentlich eingesetzt Es gibt Kaffeespuren auf der Warmwasserabflussstelle Es gibt Kaffeespuren auf den Abdichtungen Die Dichtungen sind beschädigt	Vergewissern Sie sich dass der Siebträger gut eingesetzt wurde und der Griff mit dem Schloss-Symbol auf einer Linie steht Alle Kaffeespuren mit einem feuchten Tuch entfernen oder mit einer weichen Bürste Kontaktieren Sie unser Kundenservice um neue Dichtungen zu bekommen
Die Pumpe ist sehr laut*	Der Wassertank ist leer Der Wassertank ist nicht korrekt eingesetzt worden	Wassertank auffüllen Wassertank richtig einsetzen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Das Wasser kommt nicht aus dem Gerät heraus*	<p>Der Wassertank ist leer</p> <p>Der Wassertank ist nicht korrekt eingesetzt worden</p> <p>Der Siebträger ist verstopft</p> <p>Der Kaffee ist zu sehr gedrückt oder zu fein gemahlen worden</p> <p>Das Gerät hat Kalkablagerungen</p>	<p>Wassertank auffüllen</p> <p>Wassertank richtig einsetzen</p> <p>Siebträger reinigen</p> <p>Gröber gemahlener Kaffee benutzen</p> <p>Gerät reinigen</p>
Der Kaffee kommt zu schnell raus und bildet keine Creme	<p>Der Kaffee ist zu grob gemahlen</p> <p>Der Kaffe ist nicht gemahlen</p> <p>Der Kaffee ist nicht kompakt</p>	<p>Kaffee mahlen</p> <p>Kaffee hinzufügen</p> <p>Kaffee mit einem Löffel drücken</p>
Der Kaffee tropft nur raus und fließt nicht richtig raus	<p>Der Kaffe ist zu grob gemahlen</p> <p>Der Kaffee ist nicht kompakt genug</p>	<p>Kaffee feiner mahlen</p> <p>Kaffee mit einem Löffel drücken</p>
Der Kaffee ist zu verdünnt	<p>Benutzen Sie einen leicht tieferen Filter für zwei Tassen</p> <p>Der Kaffee ist zu grob gemahlen</p>	<p>Benutzen Sie einen leicht tieferen Filter für zwei Tassen</p> <p>Der Kaffee ist zu grob gemahlen</p> <p>MÖGLICHE URSACHEN Benutzen Sie einen tieferen Filter für einen stärkeren Kaffee</p> <p>Kaffee feiner mahlen</p> <p>LÖSUNG</p>
Wasseranwesenheit im Siebträger nach der Zubereitung des Kaffees	<p>Der Kaffee ist nicht kompakt genug</p> <p>Der gemahlener Kaffee ist nicht genug</p>	<p>Kaffee mit einem Löffel drücken</p> <p>Kaffee hinzufügen</p>

Es ist zu viel Kaffee im Siebträger geblieben	Der Kaffee ist nicht kompakt genug Der Gemahlener Kaffee ist nicht genug	Kaffee mit einem Löffel drücken Kaffee hinzufügen
Es gibt keinen Dampf oder genug Dampf um die Milch aufzuschäumen	Der Wassertank ist leer Die Dampfdüse ist verstopft	Wassertank auffüllen Gerät reinigen, abkühlen lassen und Düse mit einer Nadel freistechen
Die Milch schäumt nicht auf	Die Milch ist zu lauwarm	Milch und Kännchen vor dem Gebrauch abkühlen

*Sollten diese Lösungen das Problem nicht beheben, lassen sie den Dampf raus in dem Sie den Schalter auf   einstellen

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 1150-1350W

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzen.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TREten Sie bitte in Verbindung mit Ihren Händler in Ihrem Land
oder Post Sales Abteilung

Von FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

Normas de seguridad

Cuando se emplean aparatos eléctricos, usted tiene que respetar las siguientes normas de seguridad:

- **EL USO DE ESTE APARATO ESTÁ PROHIBIDO POR MENORES DE 8 AÑOS Y POR PERSONAS CON REDUCIDAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES, O CON POCAS EXPERIENCIAS O CONOCIMIENTO DEL APARATO, A MENOS QUE NO SEAN ADECUADAMENTE VIGILADAS O INSTRUÍDAS EN EL USO DEL APARATO. LOS NIÑOS NO PUEDEN JUGAR CON EL APARATO. LA LIMPIEZA Y LA MANTENIMIENTO NO DEBEN SER EFECTUADAS POR MENORES DE 8 AÑOS. GUARDE EL APARATO LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS.**
- Se asegure que el voltaje de su casa corresponda a lo que está indicado encima del aparato.
- Verifique que el cable de alimentación o la tarjeta no sean dañados.
- Este aparato es para uso doméstico. Un uso impropio anula la garantía. El proveedor no es responsable de lesiones o daños si el aparato es empleado para finalidades distintas de las contempladas.
- No emplee el aparato si ha caído o está dañado. Si el aparato está dañado tiene que ser examinado/reajustado por un técnico autorizado.
- No sumerja el bloque motor, la tarjeta o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- No deje el aparato en equilibrio encima de una mesa o de un mueble. Coloque el aparato asegurándose que no sea un peligro por las personas o que no pueda ser arrastrado inadvertidamente.
- No deje que el cable de alimentación esté en contacto con superficies calientes, hornillos calientes y no lo coloque en un horno caliente.
- No se recomienda el empleo del alargador para el aparato. Si es necesario, emplee un alargador que corresponda al voltaje eléctrico del cable de alimentación de modo que se evite el sobrecalentamiento. No conecta otros aparatos al alargador.

Coloque el alargador de modo que no pueda ser arrastrado por animales domésticos o niños.

- Emplee el aparato encima de una superficie llana y estable. No lo coloque encima de una superficie caliente.
- Desconecta siempre el aparato para la seguridad. No estire el cable de alimentación para desconectarlo.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No emplee accesorios que no están equipados por el productor.
- Mientras el aparato funciona, no lo deje sin control y no pruebe a desplazarlo.
- El tubo del vapor se hace muy caliente durante el uso y puede provocar quemaduras. No lo dirige nunca hacia sí mismo o los demás.
- Para evitar quemaduras, no estire el soporte del filtro o la reserva de agua mientras está haciendo el café o la mousse.
- Mantenga el soporte del filtro por el mango porque las piezas metálicas se convierten en muy calientes.
- Si el aparato está encendido pero no en función se apaga automáticamente después 30 minutos.
- Para volver a encender el aparato pulse encima del OFF y luego otra vez ON.
- El piloto luminoso se enciende y el aparato está otra vez encendido.

ILUSTRACIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Piloto rojo de alimentación
- 2 Piloto blu de calentamiento
- 3 Botón de selección del agua caliente/vapor
- 4 Botón de encendido/apagado (ON/OFF)
- 5 Pomo del selector
- 6 Tubo del vapor
- 7 Tobera del vapor para montar la leche
- 8 Tarrina de recogida de la gotas
9. Salida de la caldera.
10. Brazo del soporte del filtro
11. Colador del filtro (a) 1 taza (b) 2 tazas
12. Recipiente del agua
13. Tapa del recipiente del agua
14. Sección caliente tazas



Programación:

El pomo del selector tiene 3 distintas programaciones:

Para obtener agua caliente o vapor a través de la tobera 

 • para obtener el agua caliente o el vapor a través del tubo del vapor

 • Para parar todas las operaciones – la bomba está apagada.

 • Para hacer el exprés – la bomba está en función.

Cuando el pomo no está colocado encima de la posición neutra el tubo del vapor o la salida del agua caliente están abiertos, provocando la salida de estos. Una vez que el pomo está regulado encima del , el agua caliente o el vapor no fluyen.

Primer uso

Antes de emplear el aparato, usted tiene que lavar todos los componentes extraíbles que encuentra en la sección “Limpieza y Mantenimiento”. Verifique que todos los componentes sean montados antes de conectar el aparato. Proceda enjuagando el sistema con agua caliente siguiendo estos pasajes:

1. Llene el recipiente con agua.
2. Ponga el filtro en el brazo, sin llenarlo de café molido.
3. Ponga un recipiente bastante grande a la salida de la caldera.
4. Conecte el aparato a la toma de corriente.
5. Ponga el botón de selección del agua caliente/vapor en posición agua caliente.
6. Encienda el aparato empleando el botón de encendido/apagado y posicione el pomo del selector encima de  . El agua caliente empieza a fluir.
7. Deje el aparato en función hasta que la mitad del agua no se consume.
8. Pare el desaguador del agua desplazando el pomo del selector en posición neutra.
9. Vacíe el recipiente y lo coloque bajo la tobera del vapor. Desplace el pomo del selector en posición 
10. Cuando el piloto de calentamiento se apaga, el agua fluye a través de la tobera del vapor. Haga atención a no quemarse.
11. Una vez que el nivel del agua ha alcanzado el nivel “Min”, apague la pompa colocando el pomo del selector en posición neutra.
12. En caso de que no emplee por mucho tiempo el aparato, repita este procedimiento antes de volver a usar otra vez la máquina.

Preparación del café

El grupo de los componentes para la preparación del café es así equipado:

La salida de la caldera está marcada por dos símbolos   para colocar de manera correcta el brazo del soporte del filtro.

INTRODUCCIÓN/QUITAMIENTO DEL BRAZO DEL SOPORTE DEL FILTRO

1. Coloque el brazo del soporte del filtro (ya lleno de café molido) bajo la salida de caldera con el mango alineado encima del símbolo  en la parte izquierda.
2. Para introducir correctamente el brazo del soporte del filtro, proceda empujándolo hacia el alto. Se recomienda de mantener el brazo del soporte del filtro en una mano y la otra en la parte alta del aparato.
3. Gire el brazo del soporte del filtro en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que no sea alineado con el símbolo de bloqueo 
4. El brazo del soporte del filtro está ahora colocado establemente Si es colocado de manera correcta el mango está perfectamente centrado en el medio del aparato.
5. No quite el brazo del soporte del filtro mientras el aparato funciona.
6. Una vez que el proceso de preparación ha terminado, atienda aproximadamente 30 segundos antes de sacar el brazo del soporte del filtro.

LLENAR EL RECIPIENTE DEL AGUA:

Llene cada día el recipiente con agua fresca. Lo lave regularmente.

Se asegure que el recipiente esté lleno de agua antes de encender el aparato.

Para llenar el recipiente:

- Abra la tapa del recipiente y lo lleve al revés.
- Abra y rellene el recipiente con agua fría. No sobrepase el nivel "Max".
- Coloque el recipiente en su posición original detrás del aparato, se asegure que sea empujado hacia abajo hasta que no se enganche.
- Cierre la tapa del recipiente.

NOTE BIEN:

- Verifique regularmente el nivel del agua y lo llene cuando es necesario.
- Si el recipiente se vacía durante el uso, ponga el pomo del selector encima del  y lo rellene. Una vez lleno pueden ser necesarios algunos minutos antes que el aparato empiece el proceso de desagüe, porque puede ser presente del aire en la bomba.
- El depósito de suciedad y de caliza puede provocar una pérdida en la válvula o en las junturas circunstantes. Verifique la resistencia de las junturas antes de cada uso y si es necesario, quite los depósitos de suciedad.

Precalentamiento

Se recomienda de precalentar las tazas y el brazo del soporte del filtro de modo que pueda conseguir una buena temperatura para el café.

1. Conecte el aparato a la toma de corriente y pulse el botón. El piloto blu se enciende.
2. Introduzca el filtro deseado (1 o 2 tazas) en el brazo del soporte del filtro.
3. Introduzca el brazo del soporte del filtro en la salida de la caldera y coloque debajo 1 o 2 tazas.
4. Gire el cuadrante encima del 
5. Una vez que la temperatura del agua es justa, el piloto blu del calentamiento se apaga y el agua caliente sale por el desaguador a través del soporte del filtro.
6. Una vez que las tazas son llenas por tres cuartos, desplace el cuadrante en posición neutra para parar el agua.
7. Caliente las tazas. De otra manera, se pueden calentar en la sección caliente-tazas en alto al aparato.

AÑADIDA DEL CAFÉ

Se asegure que el café sea molido antes de ponerlo en el filtro.

1. Quite el brazo del soporte del filtro a través de su mango.
2. Añada la cantidad pedida de café con la ayuda de una cuchara.
1 taza – una cuchara rasa.
2 tazas – dos cucharas rasas.
3. Emplee la cuchara para pisar levemente el café molido. Saque el exceso de café del borde del filtro.

PREPARACIÓN DEL EXPRES

El aparato tiene que estar ya listo antes de preparar el café:

- El recipiente tiene que ser lleno de agua.
- Las tazas y el brazo del soporte del filtro tienen que ser precalentados.
- El brazo del soporte del filtro (con el filtro apropiado y el café molido) tiene que ser bien fijado al aparato.
- El botón de encendido tiene que estar iluminado.
- El piloto blu de calentamiento tiene que estar encendido (o apagado si la temperatura ha sido alcanzada).
- Coloque las tazas bajo los apropiados hoyos de salida del exprés.
- Regule el pomo del selector agua caliente encima del  Gire el pomo del selector encima del  para empezar el proceso de preparación del café.
- Cuando el aparato ha alcanzado la justa temperatura, el exprés fluye en las tazas. Cuando las tazas están llenas de café desplace el pomo del selector encima de la posición neutra para apagar la bomba.
- Atienda más o menos 30 segundos antes de sacar el brazo del soporte del filtro e quite los residuos de café molido. Luego proceda con una nueva preparación.

ATENCIÓN: EL SOPORTE DEL FILTRO PUEDE CONTENER AGUA CALIENTE. HAGA ATENCIÓN A NO QUEIMARSE CUANDO LO QUITA.

QUITAR LOS RESIDUOS DE CAFÉ MOLIDO

- Atienda más o menos 30 segundos de la última preparación antes de quitar el soporte del filtro para vaciarlo y limpiarlo.
- Para quitar el café molido, dé pequeños golpes al brazo del soporte del filtro. Enjuague el colador del filtro y seque el brazo del soporte del filtro.
- Deje fluir un poco de agua a través del aparato antes de apagarlo. Desplace el pomo del selector para garantizar que el agua fluya.
- Limpie el aparato como indicado en la sección “Limpieza y Mantenimiento”.

INTRODUCCIÓN DEL AGUA CALIENTE

Esta función es útil para la preparación de otras bebidas calientes como el café negro o el chocolate.

- Coloque una taza bajo la tobera del vapor
- Coloque el pomo del selector encima del  
- Una vez que ha llenado la taza con agua caliente vuelva a colocar el pomo del selector en posición neutra.

Empleo del vapor

Esta función sirve para calentar o hacer la espuma a la leche, o también para calentar las bebidas.

- Pulse el botón agua caliente/vapor.
- Deje calentar el agua. Una vez que el piloto blu se apaga desplace el pomo del selector encima del   y el vapor fluye.

NOTE BIEN: EL BRAZO DEL SOPORTE DEL FILTRO JUNTO CON EL COLADOR DEL FILTRO TIENE QUE SER COLOCADO DURANTE EL EMPLEO DE LA FUNCIÓN VAPOR.

CALENTAMIENTO DE LAS BEBIDAS

- Pulse el botón agua caliente/vapor.
- Introduzca la tobera del vapor en la bebida para calentarla y coloque el pomo del selector encima del  
- Una vez calentada la bebida y alcanzada la temperatura deseada para apagar el vapor desplace el pomo del selector en posición neutra.
- Para apagar el vapor pulse el botón  

HACER LA ESPUMA A LA LECHE

El tubo del vapor puede ser empleado para hacer la espuma de leche por el capuchino o el café con leche.

Para hacer la espuma siga los siguientes pasajes:

1. Eche la leche fría en un pequeño recipiente de acero.
2. Pulse el botón agua caliente/vapor. Haga calentar el agua.
3. Haga depurar el tubo del vapor colocando el pomo del selector encima del   . Se proteja del vapor caliente con un guante para el horno.
4. Con la ayuda de un guante para el horno, desplace el tubo del vapor hacia el lado.
5. Coloque la pequeña jarra bajo el tubo del vapor e introduzca el tubo en la leche.
6. Posicione el cuadrante encima del .

5. Coloque la taza con la leche bajo el tubo del vapor e introduzca el tubo en la leche.
6. Posicione el pomo del selector encima del  
7. Haga movimientos circulares con la taza, asegurándose que el tubo sea sumido en la leche.
8. Una vez alcanzada la espuma deseada, coloque el pomo del selector en posición neutra.
9. Eche la leche en su bebida .
10. Una vez que el tubo del vapor se ha enfriado, lo limpie con un paño para eliminar todos los residuos de leche. Haga purgar el tubo del vapor colocando el pomo del selector encima del   por algunos segundos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

VERIFIQUE QUE EL APARATO SEA DESCONECTADO ANTES DE EMPEZAR LA LIMPIEZA.

NO SUMERJA LOS COMPLEMENTOS DEL APARATO EN AGUA, PUEDE PROVOCAR UN CHOQUE ELÉCTRICO.

NO EMPLEE UN DETERGENTE ABRASIVO.

RECIPIENTE DE AGUA

- Levante el recipiente y lo vacie del agua restante.
- Lave el recipiente.
- Controle las junturas en caso de rastros de suciedad o de caliza.

TUBO DEL VAPOR

- Limpie el tubo con un paño húmedo.
- Si el tubo del vapor está obstruido, saque su tapa negra, introduzca una aguja para liberarlo de la obstrucción. Vuelva a poner la tapa negra.

COMPONENTES EXTRAÍBLES

- Limpie todos los componentes extraíbles con agua tibia e del jabón. Los seque bien antes de volver a montarlos.
- Vacie regularmente la tarrina de recogida de las gotas. Puede quitar la tarrina, limpiarla y lavarla con agua tibia.
- El brazo del soporte del filtro y los coladores tienen que ser lavados atentamente.

DESAGUADOR DEL AGUA CALIENTE

- Limpie el desaguador del agua caliente con un paño húmedo.
- Emplee un cepillo suave para limpiar el desaguador y eliminar todos los rastros de café.

LIMPIEZA DEL APARATO

Para mantener el aparato en buenas condiciones, es necesario limpiarlo. La frecuencia para limpiarlo depende del tipo de agua en su región y con que frecuencia lo emplea.

Puede proceder empleando el ácido cítrico siguiendo estos pasajes:

1. Eche la solución pulidora en el recipiente del agua.
2. Siga los pasajes de preparación del café sin poner el café molido en el brazo del soporte del filtro. Encienda el aparato y lo haga funcionar. Atenda 5 minutos entre las varias funciones.
3. Después la limpieza, llene el recipiente con agua y lo vacie totalmente hasta que no sea vacío.
4. Enjuague el brazo del soporte del filtro con agua tibia.

NOTE BIEN: LOS COMPONENTES DE LA CAFETERA PARA EL CAFÉ EXPRESO NO SE LAVAN EN LA LAVAJILLAS.

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
El café no es bastante caliente	Las tazas y/o la sección de infusión son frías El café molido es frío Si el café contiene leche, esta está fría	Precaliente las tazas, el aparato, el soporte del filtro y el filtro Si guarda el café molido en la nevera, lo saque del tiempo antes del uso Haga calentar la leche por más tiempo, no sobrepase los 65°. Puede establecer la temperatura con un termómetro para la leche
El café sobresale del soporte del filtro/ del desaguador del agua caliente	El brazo del soporte del filtro no está colocado correctamente Hay rastros de café en el desaguador del agua caliente Hay rastros de café en las junturas Las junturas están rotas	Se asegure que el brazo del soporte del filtro sea bien colocado y que el mango está alineado con los símbolos de bloqueo Elimine todos los rastros de café con un paño húmedo o un cepillo suave Limpie las junturas con un paño húmedo
La bomba hace mucho ruido*	El recipiente del agua está vacío El recipiente del agua no está colocado correctamente	Llene el recipiente con agua Coloque correctamente el recipiente
El agua no sobresale del aparato*	El recipiente del agua está vacío El recipiente del agua no está colocado correctamente El soporte del filtro está obstruido El café es muy pisado o muy fino El aparato tiene depósitos de caliza	Llene el recipiente con agua Coloque correctamente el recipiente Limpie el soporte del filtro Emplee café molido más groseramente Limpie el aparato

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
El café sale muy rápidamente y no hay la crema	El café es molido groseramente No es empleado café molido El café no es compacto	Mole el café Añada otro café Emplee una cuchara para pisar el café
El café gotea solamente pero no sale	El café es molido groseramente El café no es bastante compacto. El café es molido groseramente	Mole finemente el café Emplee una cuchara para pisar el café
El café es muy diluido	Emplee un filtro poco profundo para dos tazas El café es molido groseramente	Emplee un filtro más profundo para un café más fuerte Mole finemente el café
Presencia de agua en el soporte del filtro después que el café está listo	El café no es bastante compacto No hay bastante café molido	Emplee una cuchara para pisar el café Añada más café
No hay bastante vapor o por nadie para hacer la espuma a la leche	La reserva de agua está vacía El tubo del vapor está obstruido	Llene la reserva de agua Limpie el aparato, lo deje enfriar y limpie el tubo con una aguja
La leche no hace espuma	La leche es muy tibia	Enfrie la leche y la pequeña jarra antes del uso

*Si estas soluciones no resuelven el problema, pruebe a hacer fluir del vapor colocando el pomo del selector encima del 

DATOS TECNICOS

Potencia 1150-1350W

Alimentaciòn 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Està Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.

La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.

Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAÍS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .

ENVIE UN E-MAIL assistenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAÍS.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, θα πρέπει πάντα να ακολουθούνται βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων:

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑΝΗΛΙΚΙΑΣ ΑΠΟ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΆΝΩ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ή ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΈΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ, ΑΝ ΤΟΥΣ ΈΧΟΥΝ ΔΟΘΕΙ ΕΠΙΒΛΕΨΗ Ή ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ, ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΗΛΙΚΙΑΣ ΆΝΩ ΤΩΝ 8 ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΕΥΟΜΕΝΑ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΗΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗΣ ΤΩΝ 8 ΕΤΩΝ.

Εξασφαλίστε πάντα ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα αντιστοιχεί στην τάση του σπιτιού σας.

Ελέγχτε το καλώδιο τροφοδοσίας τακτικά για τυχόν ζημιές. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Βιομηχανική ή εμπορική χρήση θα ακυρώσει την εγγύηση. Ο προμηθευτής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τραυματισμούς ή ζημιές, αν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός της προβλεπόμενης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Αν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά στείλτε τη μονάδα για έλεγχο και επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μην βυθίσετε ή εκθέσετε το συγκρότημα του κινητήρα, την πρίζα ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για οποιοδήποτε λόγο.

Μην βυθίσετε ή εκθέσετε το συγκρότημα του κινητήρα, την πρίζα ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό για οποιοδήποτε λόγο.

Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν είναι σε θέση όπου μπορεί να τραβηγχτεί ή να σκοντάψει κάποιος κατά λάθος.

Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει θερμές επιφάνειες και μην τοποθετείτε το καλώδιο κοντά σε θερμό αέριο, ηλεκτρικό καυστήρα ή σε ζεστό φούρνο.

Πάντα να βγάζετε το φις της συσκευής με ασφάλεια. Μην τραβάτε από το καλώδιο τις συσκευές για να αφαιρέσετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.

Ποτέ μην χειρίζεστε ή λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή με εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.

Οταν η συσκευή είναι σε χρήση, μην την μετακινείτε και μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη.

Το ακροφύσιο ατμού / Μπεκ γίνεται πολύ καυτό κατά τη διάρκεια της χρήσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα σε περίπτωση επαφής. Μην κατευθύνετε το ακροφύσιο ατμού προς το μέρος σας, ή τους άλλους.

Για την αποφυγή εγκαυμάτων, μην αφαιρείτε ποτέ το δοχείο νερού ή το φίλτρο μέχρι να ολοκληρωθεί η λειτουργία.

Τα μεταλλικά μέρη του φίλτρου θα είναι πολύ ζεστά μετά τη χρήση? Κρατήστε μόνο από τη λαβή.

Εάν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη, αλλά δεν είναι σε χρήση, η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης λειτουργεί μετά από περίπου 30 λεπτά.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα, πατήστε το διακόπτη ON / OFF για να επιστρέψει στη θέση OFF και στη συνέχεια πατήστε το στη θέση ON.

Σε αυτό το σημείο η ενδεικτική λυχνία ανάβει και το μηχάνημα θα τεθεί σε λειτουργία και πάλι.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Κύρια ενδεικτική λυχνία
2. Ενδεικτική λυχνία Θέρμανσης
3. Πλήκτρο επιλογής ζεστού νερού / ατμού
4. Διακόπτης ON / OFF
5. Διακόπτης επιλογής λειτουργίας για espresso / ατμό
6. Ακροφύσιο ατμού
7. Ακροφύσιο ατμού για το αφρόγαλα.
8. Αποσπώμενος δίσκος αποστράγγισης νερού
9. Εξόδος Boiler
10. Σετ φίλτρων Porta
11. Φίλτρο (α.) 1 φλιτζάνι (β.) 2 φλιτζάνια
12. Δοχείο Νερού
13. Καπάκι του δοχείου Νερού
14. Χώρος θέρμανσης φλυτζανιών



ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ο επιλογέας λειτουργίας έχει τρείς ρυθμίσεις:

- 1. Βγάζει ατμό ή καυτό νερό από το ακροφύσιο ατμού.
- 2. Η αντλία είναι κλειστή, σε θέση OFF.
- 3. Η αντλία λειτουργεί, παράγεται καφές espresso.

Μόλις ο επιλογέας λειτουργίας στρέφεται από την ουδέτερη θέση O, θα ανοίξει το ακροφύσιο ατμού ή το στόμιο του λέβητα, και στη συνέχεια θα απορρίπτονται ατμός ή ζεστό νερό. Μόλις το καντράν στρέφεται πίσω στο O, η απόρριψη του ζεστού νερού ή ατμού θα σταματήσει.

Μόλις ο επιλογέας λειτουργίας στρέφεται από την ουδέτερη θέση O, θα ανοίξει το ακροφύσιο ατμού ή το στόμιο του λέβητα, και στη συνέχεια θα απορρίπτονται ατμός ή ζεστό νερό. Μόλις το καντράν στρέφεται πίσω στο O, η απόρριψη του ζεστού νερού ή ατμού θα σταματήσει.

Πριν την πρώτη χρήση:

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, όλα τα αποσπώμενα μέρη πρέπει να καθαρίζονται όπως περιγράφεται στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός". Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη θα επανατοποθετηθούν πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα. Ξεπλύνετε το εσωτερικό σύστημα με ζεστό νερό ως εξής:

1. Γεμίστε το δοχείο νερού.
2. Τοποθετήστε το κόσκινο του φίλτρου στο φίλτρο portafilter (χωρίς αλεσμένο καφέ).
3. Τοποθετήστε ένα κατάλληλου μεγέθους δοχείο κάτω από τα ανοίγματα εξόδου του λέβητα.
4. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

5. Ρυθμίστε τον επιλογέα HOT νερού / ατμού στη θέση ζεστό νερό.
6. Χρησιμοποιώντας το ON / OFF διακόπτη, ενεργοποιήστε τη συσκευή και γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση Καυτό νερό θα βγει από την έξοδο νερού
7. Αφήστε τη συσκευή σε λειτουργία έως ότου έχει διανεμηθεί το ήμισυ του νερού από το δοχείο νερού.
8. Απενεργοποιήστε την αντλία στρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας σε μια ουδέτερη θέση.
9. Αδειάστε το δοχείο και τοποθετήστε το κάτω από το ακροφύσιο ατμού. Γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας σε θέση .
10. Το νερό θα διανέμεται μέσω του ακροφυσίου ατμού αμέσως μόλις η λυχνία θέρμανσης σβήσει. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την αποφυγή καψίματος.
11. Όταν η ποσότητα του νερού που απομένει στο δοχείο νερού έχει φθάσει το σήμα «MIN», σβήστε την αντλία στρέφοντας τον επιλογέα στην ουδέτερη θέση.
12. Εάν η συσκευή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η ίδια διαδικασία.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΦΈ

ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΦΈ ΑΠΟΤΕΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΗΣ ΜΈΡΗ:

Η έξοδος του boiler έχει τις ενδείξεις και για να υποστηρίξει την σύνδεση του κλείστρου Το κλείστρο έχει 3 προεξοχές στο χείλος που θα σας βοηθήσουν να το κλειδώσετε στην έξοδο του λέβητα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ / ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΛΕΙΣΤΡΟΥ

1. Τοποθετήστε το κλείστρο (το οποίο έχει ήδη πληρωθεί με αλεσμένο καφέ) με τη λαβή σύμφωνα με το εικονίδιο ξεκλειδώματος στην αριστερή πλευρά του στομίου καφέ.
2. Στη συνέχεια, σπρώξτε το κλείστρο προς τα πάνω και κάτω από το στόμιο espresso. Για να βεβαιωθείτε ότι έχει εισαχθεί πλήρως, κρατήστε το κλείστρο στο ένα χέρι και τοποθετήστε το άλλο χέρι στο πάνω μέρος του μηχανήματος.
3. Περιστρέψτε τη λαβή σε μια αντι-δεξιόστροφη φορά μέχρι να είναι κάτω από το εικονίδιο κλειδώματος στο πλάι του στομίου espresso.
4. Το κλείστρο τότε θα προσαρμοστεί σφιχτά μέσα στο μηχάνημα. Όταν τοποθετηθεί σωστά, θα είναι επίπεδο με τη μηχανή με τη λαβή απόλυτα επικεντρωμένη στο μπροστινό μέρος της μηχανής εσπρέσο.
5. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το κλείστρο κατά τη χρήση.
6. Μόλις ο κύκλος της παραγωγής καφέ είναι πλήρης, περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα πριν αφαιρέσετε το κλείστρο.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΜΕ ΝΕΡΟ

Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο νερό καθημερινά. Καθαρίστε το δοχείο τακτικά.

Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι γεμάτο, πριν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Γέμισμα:

Σηκώστε το καπάκι του δοχείου νερού και γυρίστε πίσω.

Σηκώστε το δοχείο νερού.

Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο νερό, εξασφαλίζοντας ότι το νερό δεν συμπληρώθηκε παραπάνω από την ένδειξη «Max».

Σύρετε το δοχείο πίσω στη συσκευή, εξασφαλίζοντας ότι πιέζεται προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει. Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.

Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού παρακολουθείται και να ξαναγεμίζει όταν είναι απαραίτητο.

Αν το δοχείο νερού αδειάσει κατά τη λειτουργία, γυρίστε τον επιλογέα στη θέση O και γεμίστε το δοχείο νερού με την απαιτούμενη ποσότητα νερού. Δεδομένου ότι η αντλία μπορεί να έχει αρχίσει να λαμβάνει ν αέρα από το άδειο δοχείο νερού, όταν ξαναγεμίζει μπορεί να χρειαστούν μερικά λεπτά πριν το νερό αρχίσει να διανέμεται και πάλι.

Οποιεσδήποτε βρωμιές ή άλατα μπορεί να προκαλέσουν διαρροή στη βαλβίδα.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ ΦΛΙΤΖΑΝΙΩΝ

Η προθέρμανση των φλιτζανιών και του κλείστρου θα εξασφαλίσει μια υψηλότερη θερμοκρασία του καφέ.

Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος και πατήστε το πλήκτρο ON. Το μπλε φως θέρμανσης θα ανάψει.

Τοποθετήστε το επιλεγμένο φίλτρο (1 ή 2 φλιτζάνια) στο κλείστρο, αλλά μην τοποθετείτε καφέ.

Τοποθετήστε το κλείστρο στην έξοδο του λέβητα και τοποθετήστε ένα ή δύο φλιτζάνια κάτω.

Γυρίστε το διακόπτη σε θέση 

Μόλις έχει επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας, η φωτεινή ένδειξη θέρμανσης θα σβήσει και το ζεστό νερό θα ρέει από το στόμιο του λέβητα.

Όταν τα κύπελλα είναι 3/4 γεμάτα ζεστό νερό, γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας πίσω στην ουδέτερη θέση για να απενεργοποιήσετε την αντλία.

Αφήστε τα φλιτζάνια να ζεσταθούν, και στη συνέχεια πετάξτε το νερό. Εναλλακτικά, τοποθετήστε τα φλιτζάνια στην περιοχή προθέρμανσης.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΑΦΈ

Βεβαιωθείτε ότι ο καφές είναι αλεσμένος πριν την εισαγωγή στο φίλτρο porta.

Αφαιρέστε το προθερμασμένο κλείστρο από τη λαβή.

Προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα του καφέ χρησιμοποιώντας το κουτάλι μέτρησης/σέσουλα 1 φλιτζάνι-1 επίπεδη κουταλιά

2 φλιτζάνια-2 επίπεδες κουταλιές

Χρησιμοποιώντας το κουτάλι μέτρησης που παρέχεται, πιέστε προς τα κάτω τον καφέ ελαφρά με το επίθεμα. Σκουπίστε τυχόν πλεόνασμα καφέ από το χείλος του φίλτρου porta.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ESPRESSO

Σε αυτό το στάδιο η μηχανή espresso θα είναι πλήρως προετοιμασμένη:

Το δοχείο θα έχει γεμίσει με νερό.

Το σύστημα της παραγωγής καφέ και το φλιτζάνι (a) που θα χρησιμοποιηθεί θα έχει προθερμανθεί.

Το φίλτρο porta (με το κατάλληλο φίλτρο και αλεσμένο καφέ) θα είναι προσαρμοσμένο στο κλείστρο

Η ενδεικτική λυχνία POWER θα ανάψει.

Η Λυχνία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ θα είναι αναμμένη εάν η συσκευή εξακολουθεί να ζεσταίνεται (ή θα έχει απενεργοποιηθεί όταν έχει επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία λειτουργίας).

Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από τις εξόδους espresso.

Ρυθμίστε τον επιλογέα νερού / ατμού στο ζεστό νερό και τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση O.

Γυρίστε τον επιλογέα σε θέση  για να αρχίσει η διαδικασία.

Φρέσκος εσπρέσο θα πρέπει να χύνεται κατευθείαν στο φλιτζάνι μόλις η μηχανή έχει φτάσει στη σωστή θερμοκρασία. Θα πρέπει να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τον επιλογέα λειτουργίας στην ουδέτερη θέση για να σταματήσει η αντλία όταν έχετε αρκετό καφέ.

Περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα πριν από την αφαίρεση των φίλτρων και του κλείστρου. Η μηχανή espresso σας είναι τώρα έτοιμη για έναν άλλο κύκλο παρασκευής καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΛΕΙΣΤΡΟΥ, ΔΕΙΞΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΘΩΣ ΘΑ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟ ΚΑΙ ΤΟ ΚΟΣΚΙΝΟ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΛΙΓΟ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ.

Άδειασμα του φίλτρου από τα κατακάθια του καφέ

Όταν αδειάζετε το φίλτρο περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μέχρι να έχει μειωθεί η πίεση λειτουργίας. Το κλείστρο μπορεί στη συνέχεια να αφαιρεθεί και να καθαριστεί.

Για να αφαιρέσετε τον αλεσμένο καφέ, πατήστε από την πλευρά του κλείστρου. Ξεπλύνετε το κόσκινο του φίλτρου και σκουπίστε το.

Τρέξτε νερό μέσα από το σύστημα της συσκευής, πριν σβήσετε τη μηχανή. Γυρίστε τον επιλογέα σε θέση για να τρέξει νερό μέσα από το σύστημα και  να το ξεπλύνει.

Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 'Καθαρισμός και Φροντίδα'

ΠΑΡΑΓΩΓΗ KAYTO'Y NEPO'Y

Η λειτουργία ζεστού νερού είναι χρήσιμη για την παρασκευή ποτών, όπως ζεστής σοκολάτας, μαύρου καφέ και οποιουδήποτε άλλου ποτού που απαιτεί ζεστό νερό.

Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από το ακροφύσιο ατμού.  

Γυρίστε τον επιλογέα σε θέση όταν έχετε αρκετό νερό, γυρίστε τον επιλογέα στην ουδέτερη θέση.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΤΜΟ'Υ

Η λειτουργία ατμού είναι για ζέσταμα του γάλακτος και το αφρό- γάλα για καπουτσίνο, ή για ζέσταμα ζεστών ροφήματων.

Πατήστε το πλήκτρο καυτού νερού / ατμού. Επιτρέψτε στο νερό να ανεβάσει θερμοκρασία. ώταν σβήσει η ενδεικτική λυχνία, γυρίστε τον επιλογέα σε θέση  και ο ατμός θα βγει από το ακροφύσιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΚΛΕΙΣΤΡΟ ΜΕ ΈΝΑ ΦΙΛΤΡΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΈΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΉΔΗ ΓΙΑ ΝΑ ΒΓΕΙ Ο ΑΤΜΟΣ.

ΖΕΣΤΑΜΑ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ.

Πιέστε το κουμπί HOT WATER/STEAM.

Τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού στο ποτό που θέλετε να ξαναζεσταθεί, στη συνέχεια γυρίστε τον επιλογέα λειτουργίας στην κατάλληλη θέση.

Όταν το ρόφημα θερμανθεί στην επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε το διακόπτη λειτουργίας στην ουδέτερη θέση. Επιλέξτε  HOT WATER/STEAM όταν δεν θέλετε άλλο ατμό.

Αφρόγαλα

Το ακροφύσιο μπορεί εύκολα να παράξει βελούδινο αφρόγαλα για καφέδες όπως καπουτσίνο και Caffé lattes και άλλα γαλακτώδη ποτά όπως ζεστή σοκολάτα και chai lattes. Οδηγίες για τη θέρμανση και το αφρόγαλα για τα ροφήματα μπορούν να βρεθούν παρακάτω:

1. Τοποθετήστε κρύο γάλα σε μία κρύα κανάτα (μπρίκι) από ανοξείδωτο ατσάλι.
2. Πατήστε το πλήκτρο HOT WATER / STEAM. Αφήστε το νερό να ζεσταθεί.
3. Σταματήστε τον ατμό επιλέγοντας  στον διακόπτη.
4. Χρησιμοποιείστε ένα γάντι φούρνου για να σπρώχετε το ακροφύσιο στο πλάι.
5. Βάλτε το μπρίκι με το γάλα κάτω από το ακροφύσιο και βάλτε το ακροφύσιο μέσα στο γάλα
6. Γυρίστε τον επιλογέα σε θέση 
7. Μετακινήστε την κανάτα γύρω σε μια κυκλική κίνηση, εξασφαλίζοντας ότι το ακροφύσιο ατμού παραμένει κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος. Σταματήστε τη θέρμανση, όταν το θερμόμετρο φτάσει το όριο των 50 βαθμών.
8. Όταν το αφρόγαλα σας ικανοποιεί, σταματήστε τη λειτουργία ατμού.
9. Το αφρόγαλα είναι έτοιμο να μπει στο ρόφημα της αρεσκείας σας
10. Μόλις το ακροφύσιο ατμού έχει κρυώσει, σκουπίστε με ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τυχόν κατάλοιπα γάλακτος. Γυρίστε τον διακόπτη σε θέση .
11. Στη συνέχεια, γυρίστε το ακροφύσιο πίσω στην ουδέτερη θέση αφού έχει βγεί κάποια ποσότητα ατμού. 

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Πριν από τον καθαρισμό της μηχανής εσπρέσο ή την αφαίρεση τυχόν εξαρτημάτων, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Το κύριο σώμα της συσκευής δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπλήξιας.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε στη συσκευή λειαντικά καθαριστικά.

ΔΟΧΕΙΟ NEPO'Y

Αφαιρέστε το δοχείο νερού και απορρίψτε τυχόν υπόλοιπο νερό.

Πλύνετε το δοχείο νερού.

Ελέγχετε τη βαλβίδα για τυχόν βρωμιές ή άλατα.

ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΤΜΟΥ

Σκουπίστε το σωλήνα ατμού με ένα υγρό πανί, μόλις έχει χρησιμοποιηθεί για το φούσκωμα του γάλακτος.

Αν η έξοδος στο ακροφύσιο ατμού έχει μπλοκάρει, τραβήξτε το μαύρο κάλυμμα έξω, τοποθετήστε μία καρφίτσα στο σωλήνα ατμού για να καθαρίσετε την απόφραξη, στη συνέχεια, πιέστε το μαύρο κάλυμμα πίσω.

ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΜΈΡΗ

Πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη με ζεστό νερό και σαπούνι. Στεγνώστε καλά πριν από την επανασυναρμολόγηση.

Αδειάστε το δίσκο συλλογής υγρών σε εύθετο χρόνο, καθώς μπορεί να υπερχειλίσει. Ο δίσκος μπορεί να αφαιρεθεί από την καφετιέρα εσπρέσο, αδειάζεται και πλένεται με ζεστό νερό και σαπούνι. Το κλείστρο και τα φίλτρα porta πρέπει να πλένονται καλά και τυχόν μπλοκαρίσματα να αφαιρεθούν χρησιμοποιώντας μια βελόνα ή λεπτή βούρτσα, εάν είναι απαραίτητο.

Σώμα συσκευής και έξοδος λέβητα

Σκουπίστε το περίβλημα της καφετιέρας εσπρέσο και το στόμιο του λέβητα με ένα υγρό πανί.

Βουρτσίστε γύρω από το κεφάλι του λέβητα με μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.

ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για να διατηρήσετε τη μηχανή του εσπρέσο σε καλή λειτουργεία, η μονάδα μπορεί να χρειαστεί αφαλάτωση (Θα παρατηρήσετε ότι η παρασκευή καφέ διαρκεί περισσότερο). Αυτό θα εξαρτηθεί από το νερό στην περιοχή σας και από το πόσο συχνά χρησιμοποιείται η μηχανή εσπρέσο.

Κιτρικό οξύ, ειδικό για την αφαίρεση αλάτων σε καφετιέρες μπορεί να χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιώντας την ακόλουθη διαδικασία:

Ρίξτε το διάλυμα αφαλάτωσης στο δοχείο νερού.

Ακολουθήστε την ενότητα «**Παρασκευή espresso**» (χωρίς καφέ στο φίλτρο porta), ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε να τρέξει νερό μέσα από κάθε λειτουργία. Αφήστε να περάσουν 5 λεπτά μεταξύ της χρήσης της κάθε λειτουργίας.

Μετά την αφαλάτωση, γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό και αφήστε το νερό να τρέξει μέσα από κάθε κύκλο έως ότου το δοχείο είναι άδειο.

Ξεπλύνετε το φίλτρο porta με ζεστό νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΜΈΡΗ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ ΕΣΠΡΈΣΟ ΔΕΝ ΠΛΈΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΥΣΗ
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	Τα φλιτζάνια και/ή το σύστημα παρασκευής δεν είναι προ θερμασμένα. Ο καφές είναι πολύ κρύος Αν φτιάχνετε καφέ με γάλα, το γάλα είναι πολύ κρύο	Προθερμάνετε τα φλιτζάνια, το κλείστρο και το φίλτρο. Αν φυλάτε τον καφέ στο ψυγείο, βγάλτε τον λίγη ώρα πριν την Παρασκευή. Θερμάνετε το γάλα περισσότερη ώρα, αλλά όχι πάνω από τους 65°C.
Ο καφές πέφτει από την έξοδο του λέβητα	Το φίλτρο δεν έχει κουμπώσει καλά. Υπάρχει καφές στα άκρα της εξόδου του λέβητα. Υπάρχουν υπολείμματα καφέ στο κλείστρο. Το κλείστρο είναι σπασμένο..	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει κουμπώσει καλά μέσα στο κλείστρο και ότι το κλείστρο έχει τοποθετηθεί σωστά, σύμφωνα με τις ενδείξεις κλειδώματος Αφαιρέστε τα υπολείμματα καφέ από το κλείστρο. Καθαρίστε την τσιμούχα με ένα πανί. Επικοινωνήστε με το σέρβις για ένα καινούριο κλείστρο.
Η αντλία κάνει πολύ θόρυβο*	Το δοχείο νερού είναι άδειο. Το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά	Γεμίστε το δοχείο με νερό. Ανασηκώστε το δοχείο και τοποθετήστε το ξανά σωστά.
Δεν βγαίνει νερό*	Το δοχείο νερού είναι άδειο. Το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Το φίλτρο porta είναι μπλοκαρισμένο. Ο καφές είναι πολύ ψιλοκομμένος, ή έχει πιεστεί πολύ δυνατά. Το μηχάνημα έχει υπολείμματα αλάτων.	Γεμίστε το δοχείο με νερό. Ανασηκώστε το δοχείο και τοποθετήστε το ξανά σωστά. Καθαρίστε το κλείστρο. Χρησιμοποιήστε πιο χοντροκομμένο καφέ. Κάντε Αφαλάτωση στη συσκευή.
Ο καφές τρέχει πολύ γρήγορα δεν υπάρχει κρέμα.	Ο καφές είναι πολύ χοντροκομμένος. Δεν υπάρχει αρκετός καφές Ο καφές δεν έχει πιεστεί καλά.	Αλέστε τον καφέ μέχρι να είναι ψιλοκομμένος. Προσθέστε περισσότερο καφέ. Χρησιμοποιήστε τη σέσουλα για να πατήσετε τον καφέ πιο σφιχτά.
Ο καφές στάζει αντί να ρέει σωστά	Ο καφές είναι πολύ χοντροκομμένος. Ο καφές δεν έχει πιεστεί καλά.	Αλέστε τον καφέ μέχρι να είναι ψιλοκομμένος. Χρησιμοποιήστε τη σέσουλα για να πατήσετε τον καφέ πιο σφιχτά.
Ο καφές δεν είναι δυνατός στη γεύση	Χρησιμοποιείτε το ρηχό φίλτρο για διπλή δόση ή για 2 φλιτζάνια. Ο αλεσμένος καφές είναι πολύ χοντρός.	Χρησιμοποιήστε το βαθύ φίλτρο για πιο δυνατό καφέ. Αλέστε τον καφέ μέχρι να είναι ψιλοκομμένος.
Πάρα πολύ νερό παραμένει στο κλείστρο αφού ο καφές είναι έτοιμος.	Ο καφές δεν είναι σφιχτά πατημένος. Δεν υπάρχει αρκετός καφές	Χρησιμοποιήστε τη σέσουλα για να πατήσετε τον καφέ πιο σφιχτά. Προσθέστε περισσότερο καφέ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Δεν βγαίνει αρκετός ατμός ή καθόλου ατμός	Το δοχείο νερού είναι άδειο. Το ακροφύσιο ατμού είναι μπλοκαρισμένο.	Γεμίστε το δοχείο με νερό. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα, αφήστε το να κρυώσει και καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού με μια βελόνα.
Το αφρόγαλα δεν βγαίνει καλό	Το γάλα είναι πολύ ζεστό.	Παγώστε το γάλα και την κανάτα/μπρίκι

* Εάν οι παραπάνω λύσεις δεν έχουν αποτέλεσμα, προσπαθείστε να απελευθερώσετε ατμό στρέφοντας τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς: 1150-1350 W

Χωρητικότητα δοχείου νερού: 1.7 L

Τροφοδοσία: 220-240V - 50-60Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65 / ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή έχει ελεγχθεί στο εργοστάσιο. Από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς εγγύησης 24 μηνών ισχύει για τα υλικά και τα ελαττώματα κατά την παραγωγή. **Η απόδειξη αγοράς και το πιστοποιητικό εγγύησης θα πρέπει να υποβάλλονται μαζί σε περίπτωση αξίωσης της εγγύησης.** Η εγγύηση ισχύει μόνο με ένα πιστοποιητικό εγγύησης και την απόδειξη αγοράς (φορολογική απόδειξη) που υποδεικνύει την ημερομηνία αγοράς και το μοντέλο της συσκευής. Για οποιαδήποτε τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή ή την έδρα μας, προκειμένου να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα της συσκευής και όχι για να ακυρώσει την εγγύηση. Κάθε παρέμβαση σε αυτή τη συσκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα θα ακυρώσει αυτόματα την εγγύηση.

Όροι εγγύησης

Εάν η συσκευή παρουσιάζει ελαττώματα ως αποτέλεσμα της ελαττωματικού υλικού ή / και παραγωγής κατά την περίοδο της εγγύησης, εγγυόμαστε την επισκευή δωρεάν με την προϋπόθεση ότι:

- Η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί σωστά και για το σκοπό για τον οποίο έχει προβλεφθεί.
- Η συσκευή δεν έχει παραποιηθεί, αλλιώς δεν είναι επισκευάσιμη.
- Η απόδειξη αγοράς πρέπει να παρουσιάζεται.
- Εάν η συσκευή παρουσιάζει εκτεταμένες φθορές δεν θα καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε μέρος που θα μπορούσε να σπάσει κατά λάθος ή να έχει ορατά σημάδια της χρήσης σε αναλώσιμα προϊόντα (όπως λαμπτήρες, μπαταρίες, τα θερμαντικά στοιχεία ...) ή αισθητικά μέρη εξαιρούνται από την εγγύηση και κάθε ελάττωμα που μπορεί να προκύψει από τη μη τήρηση των κανόνων για χρήση, αμέλεια στη χρήση ή / και τη συντήρηση της συσκευής, απροσεξία, λάθος ή λανθασμένη τοποθέτηση, φθορά κατά τη μεταφορά και οποιαδήποτε άλλη βλάβη δεν μπορεί να αποδεχθεί ο προμηθευτής.

Για κάθε ελάττωμα που δεν μπορεί να επισκευαστεί εντός της περιόδου εγγύησης, η συσκευή θα αντικαθίσταται δωρεάν.

Σε κάθε περίπτωση, αν το μέρος που πρέπει να αντικατασταθεί για ελάττωμα, σπάσιμο ή δυσλειτουργία είναι ένα αξεσουάρ ή / και ένα αποσπώμενο μέρος του προϊόντος, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει μόνο το εν λόγω εξάρτημα και όχι ολόκληρο το προϊόν

Τεχνική βοήθεια

Ακόμη και μετά την περίοδο εγγύησης, θα δίνουμε πάντα προσοχή στις επισκευές για ελαττωματικές συσκευές.

Για τεχνική βοήθεια ή / και επιδιορθώσεις μετά την περίοδο εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την παρακάτω διεύθυνση:

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ
Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com
ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.



90.520
Drip coffee maker



90.525
Electric coffee grinder



90.514
Milk frother



90.515
Milk frother

beper

beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com